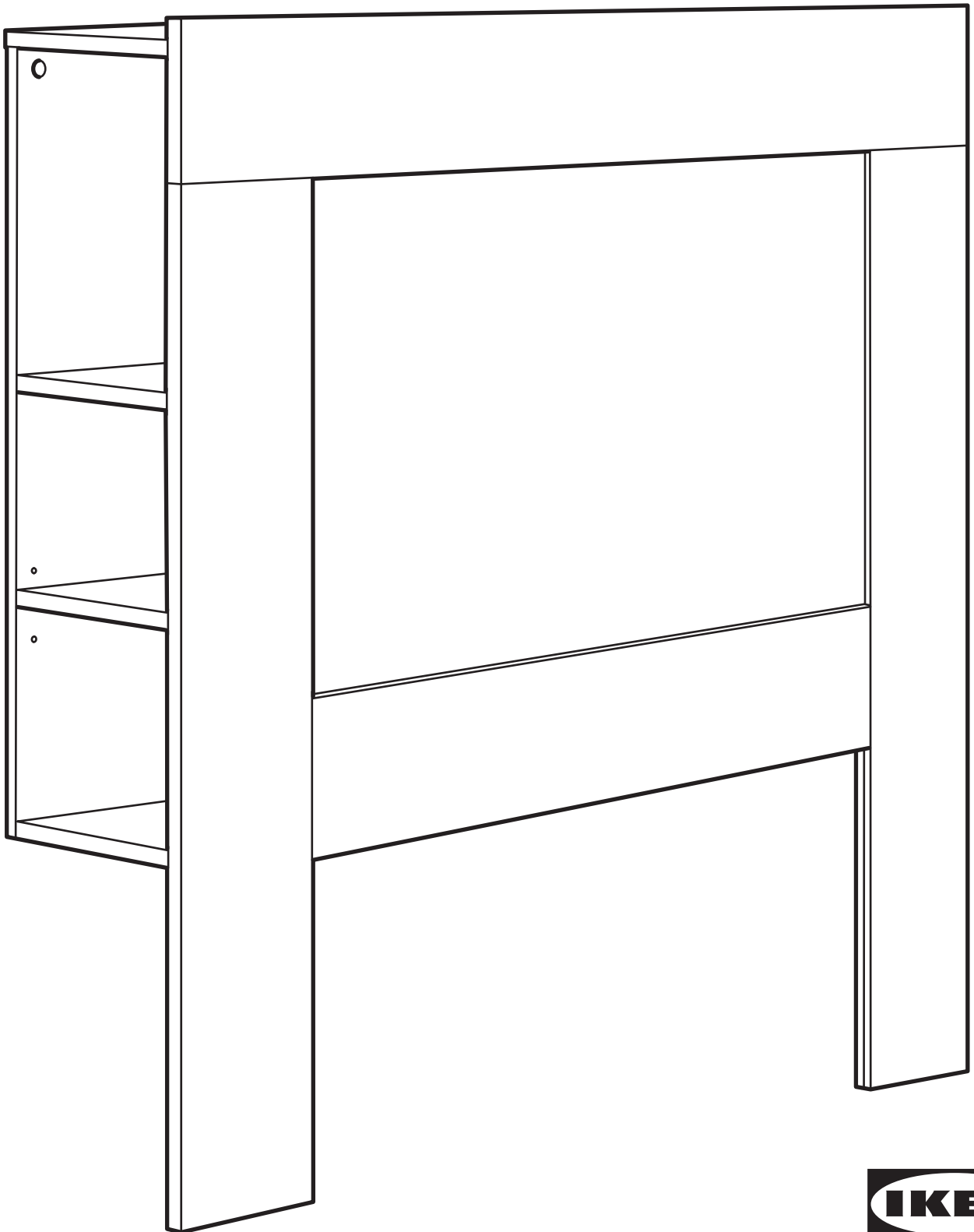


BRIMNES



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

Important information
Read carefully
Follow each step of the instruction carefully
Keep this information for further reference

WARNING

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture falling down. To prevent this furniture from falling down it must be permanently fixed to the wall with the included wall attachment devices.

Assembly should be carried out by a qualified person, because wrong assembly may lead to that the furniture will fall down and cause injury or damage. Fastening devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fastening devices. Use fastening devices suitable for the walls in your home. Assess the suitability of the wall to ensure that the fastening devices will withstand the forces generated. For advice on suitable fastening devices, contact your local specialized dealer.

Important!

This furniture must be fixed to the wall with the enclosed wall fastener. Different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home (not included). If you are uncertain about what type of screw or fitting to use, please contact your hardware store.

Deutsch

Wichtige Information
Sorgfältig lesen
Jeden Schritt der Anleitung sorgfältig befolgen
Diese Information aufbewahren

ACHTUNG

Wenn Möbelstücke herunterfallen können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück herunterfällt, muss es mit der beigegebenen Vorrichtung zur Wandbefestigung fest an der Wand verankert werden.

Die Montage muss von einer fachkundigen Person durchgeführt werden, da unsachgemäße Montage zum Herunterfallen des Möbels und zu Unfällen und Schäden führen kann. Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigegeben, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Die Eignung des Wandmaterials untersuchen, damit sichergestellt werden kann, dass die Tragfähigkeit der Befestigungsbeschläge für die Belastung ausreichend ist. Bei Fragen zu geeignetem Befestigungsmaterial den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.

Achtung!

Dieses Möbelstück muss mit der beigegebenen Wandbefestigung an der Wand angebracht werden. Verschiedene Materialien erfordern verschiedene Arten von Befestigungsbeschlägen. Immer Befestigungsmaterial verwenden, das für die häuslichen Wände geeignet ist (nicht beigegeben). Gfs. sollte man sich beim Eisenwarenfachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial erkundigen.

Français

Information importante
Lire attentivement et suivre soigneusement
chacune des étapes de ces instructions.
Conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

ATTENTION

Risque de blessure grave ou mortelle par écrasement en cas de chute du meuble. Pour éviter la chute de ce meuble, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Le montage doit être effectué par une personne qualifiée, car une erreur de montage peut provoquer la chute du meuble et occasionner des blessures ou des dégâts. Les fixations murales ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur. Vérifiez que votre mur permettra aux fixations de résister au poids du meuble. Adaptez les fixations au matériau de votre mur. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur spécialisé.

Attention !

Ce meuble doit être fixé au mur à l'aide de l'accessoire de fixation inclus. Le choix des fixations dépend du matériau dans lequel elles doivent être fixées. Utilisez des fixations adaptées au matériau de votre mur (non incluses). En cas de doute, demander conseil à un vendeur spécialisé.

Nederlands

Belangrijke informatie
Goed lezen
Elke stap in de aanwijzing zorgvuldig volgen
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik

WAARSCHUWING

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend belemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent met de meegeleverde wandbevestigingen aan de wand te worden bevestigd.

De montage dient te worden uitgevoerd door een vakbekwaam iemand. Foutieve montage kan ertoe leiden dat het meubel omvalt, waardoor er persoonlijk letsel of schade kan ontstaan. Omdat er veel verschillende wandmaterialen bestaan, zit er geen wandbeslag bijgesloten. Beoordeel de geschiktheid van de muur om te garanderen dat het bevestigingsbeslag bestand is tegen de krachten die worden gegenereerd. Voor advies over geschikt wandbeslag, neem contact op met de vakhandel.

Belangrijk!

Bevestig dit meubel met het meegeleverde muuranker aan de muur. Verschillende wandmaterialen vereisen verschillende soorten bevestigingsbeslag. Gebruik bevestigingsbeslag dat is geschikt voor de muren in je huis (niet inbegrepen). Twijfel je welke soort schroeven of welk beslag je moet gebruiken, neem dan contact op met de vakhandel.

Dansk

Vigtige oplysninger
Læs omhyggeligt
Følg de enkelte trin i anvisningerne omhyggeligt
Gem disse oplysninger til senere brug

ADVARSEL!

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet falder ned. For at undgå, at møblet falder ned, skal det fastgøres permanent til væggen med de medfølgende beslag.

Montering skal altid udføres af en kvalificeret person, da forkert montering kan medføre, at møblet falder ned og forårsager person- eller tingskade. Forskellige vægmateriale kræver forskellige skruer og rawlplugs. Medfølger ikke. Brug skruer og rawlplugs, der passer til væggene i dit hjem. Kontroller væggen for at sikre, at de anvendte skruer og rawlplugs kan bære vægten. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/rawlplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.

VIGTIGT!

Dette møbel skal fastgøres til væggen med det medfølgende vægbeslag. Forskellige vægmateriale kræver forskellige skruer og rawlplugs. Brug de skruer og rawlplugs, der passer til væggene i dit hjem (medfølger ikke). Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/rawlplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.

Íslenska

Mikilvægar upplýsingar
Lestu vandlega
Fylgdu hverju skrefi leiðbeininganna vandlega
Geymdu upplýsingarnar

VARÚÐ

Alvarleg eða banvæn slys geta átt sér stað ef húsgagn dettur niður. Til að koma í veg fyrir að húsgagnið falli niður þarf að festa það við vegg með meðfylgjandi áhöldum fyrir veggfestingar.

Samsetning ætti að vera framkvæmd af einstaklingi sem kann til verka. Ef samsetningin er vitlaus gæti húsgagnið fallið niður og veitt áverka eða valdið skemmdum. Festingar fylgja ekki því veggefni getur verið mismunandi og þurfa mismunandi festingar. Notaðu festingar sem henta veggefni heimilisins. Skoðaðu vegginn til að tryggja að festingarnar komi til með að standast átakið sem myndast. Leitaðu upplýsinga varðandi hentugar veggfestingar í byggingavörðslun.

Mikilvægt!

Húsgagnið þarf að festa við vegg með meðfylgjandi veggfestingu. Veldu skúrur eða festingar sem henta veggjunum á heimilinu. Veldu skúrur eða festingar sem henta veggjum heimilisins (ekki innifalið). Ef vafi leikur á hvers konar festingar eða skúrur henti, er best að fá ráðleggingar í byggingavörðslun.



Norsk

Viktig informasjon
Les nøye
Følg hvert trinn i instruksene nøye.
Spør på disse instruksene for fremtidig bruk

ADVARSEL

Alvorlige og potensielt dødelige ulykker kan skje som følge av møbler som velter. For å forhindre at dette møbelet velter, må det festes permanent til veggen med det inkluderte festebeslaget.

Monteringen må utføres av en kvalifisert person, fordi feil montering kan føre til at møbelet velter og forårsaker skade på personer eller eiendom. Feste midler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike feste midler. Bruk feste midler som er beregnet for veggene i hjemmet ditt. Vurder hvor egnet vegg er, for å være sikker på at feste midlene vil tåle kreftene de vil bli utsatt for. Kontakt din nærmeste jernvarehandel for råd om feste midler.

Viktig!
Dette møbelet må festes til veggen med beslaget som er inkludert.
Ulike veggmaterialer krever ulike typer feste beslag. Bruk feste beslag/skruer som passer til veggene i ditt hjem (ikke inkludert). Hvis du er usikker på hva slags type skruer eller beslag du bør bruke, ta kontakt med din nærmeste jernvarehandel.

Suomi

Tärkeää tietoa
Lue huolellisesti.
Seuraa huolellisesti ohjeen jokaista vaihetta.
Säästä mahdollista myöhempää tarvetta varten.

VAROITUS

Huonekalun kaatumisen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalu tulee kiinnittää pysyvästi seinään mukana tulevilla kaatumisesteellä.

Osaavan henkilön tulee koota huonekalu ja kiinnittää se seinään, sillä väärin koottu tuote voi kaatua ja aiheuttaa vakavia vammoja tai vahinkoja. Pakkaus ei sisällä seinään kiinnittämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikkeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Arvioi seinän soveltuvuus ja varmista, että kiinnikkeet kestävät syntyvän rasituksen. Apua oikeanlaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.

Tärkeää!
Tämä kaluste tulee kiinnittää seinään pakkauksessa olevalla kaatumisesteellä.
Erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Käytä kotisi seinämateriaaliin sopivia kiinnikkeitä (eivät sisälly pakkaukseen). Apua oikeanlaisten kiinnikkeiden valintaan saat paikallisesta rautakaupasta.

Svenska

Viktig information
Läs noga
Följ varje steg i anvisningen noga
Spara informationen för framtida bruk

VARNING

Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler faller ner. För att förhindra att den här möbeln faller ner måste den fästas permanent vid väggen med medföljande väggfästningsanordningar.

Monteringen bör utföras av kunnig person då felaktig montering kan leda till att möbeln faller ner och orsakar skador. Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggarna hemma hos dig. Bedöm väggens lämplighet för att säkerställa att fästbeslagen tål krafterna som genereras. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.

Viktigt!
Denna möbel måste fästas vid en vägg med medföljande väggfäste.
Olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd fästbeslag som är avsedda för väggarna i ditt hem (medföljer ej). Om du är osäker på vilken typ av skruv eller beslag du bör använda, kontakta din lokala fackhandlare.

Česky

Důležité informace
Čtěte pozorně
Postupujte pečlivě krok za krokem dle návodu
Tyto informace uschovejte pro pozdější použití

UPOZORNĚNÍ

Převržení nábytku může vést k vážným až fatálním poraněním. Tento výrobek musí být trvale připevněn ke stěně.

Montáž by měla provádět kvalifikovaná osoba. Chybná montáž může vést k pádu nábytku a způsobit zranění nebo škodu. Součástí výrobku nejsou hmoždinky ani šrouby, protože různé zdivo vyžaduje různé typy upevnění. Používejte takové hmoždinky a šrouby, které odpovídají materiálu použitému ve vaší stěně. Pro radu, jak nejlépe přichytit nábytek ke stěně, kontaktujte místního odborníka.

Důležité!
Tento výrobek je nutné připevnit ke zdi s přiloženým uchycením.
Rozdílné materiály zdiva vyžadují různé druhy upevňovacího materiálu. Použijte upevňovací materiál vhodný pro vaši zeď. Upevňovací materiál není součástí balení. Pokud si nejste jisti typem šroubků nebo kování, kontaktujte nejbližší železářství.

Español

Información importante
Leer atentamente
Sigue los pasos indicados en las instrucciones
Conserva esta información para usarla en el futuro

ATENCIÓN

El vuelco de un mueble puede provocar lesiones graves e incluso mortales. Para evitar que el mueble vuelque hay que fijarlo a la pared de forma permanente con los herrajes que se incluyen.

El montaje de los herrajes debe realizarlo una persona cualificada, ya que si no se fijan correctamente el mueble puede volcar y provocar lesiones y daños. No se incluyen los herrajes porque cada pared está hecha de un material diferente que requiere un tipo de herraje concreto. Utiliza los herrajes adecuados para las paredes de tu casa. Valora si las paredes son adecuadas para que los herrajes resistan las fuerzas que se generen. Ponte en contacto con un especialista en ferretería para que te aconseje sobre las fijaciones que debes utilizar.

¡Atención!
Este mueble se debe fijar a la pared con los herrajes que se incluyen.
Los diferentes materiales de las paredes requieren distintos tipos de herrajes. Usa los herrajes adecuados para tus paredes (no se incluyen). Si no estás seguro del tipo de tornillo o herraje que debes utilizar, consulta en tu ferretería.

Italiano

Informazioni importanti.
Leggi attentamente.
Segui attentamente tutti i passaggi delle istruzioni.
Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZA

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete con i componenti di sicurezza inclusi.

Il montaggio deve essere effettuato da una persona qualificata. Se non viene eseguito correttamente, il mobile può cadere, danneggiando persone o cose. Viti e tasselli per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Verifica l'idoneità della parete per assicurarti che gli accessori di fissaggio resistano alle forze generate. Per maggiori dettagli sui sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

Importante!
Questo mobile deve essere fissato alla parete con il componente di sicurezza da parete incluso. Pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sempre accessori di fissaggio (da acquistare a parte) adatti alle pareti della tua casa. Se hai dubbi sul tipo di viti e accessori di fissaggio da usare, rivolgiti a un rivenditore specializzato.



Magyar

Fontos információ
Kérjük, olvassd el alaposan
Kövessd alaposan az utasítás minden lépését
Tartsd meg ezt az információt a jövőre nézve

FIGYELEM!

A bútor felborulása súlyos, vagy akár végzetes sérülést okozhat. Ahhoz, hogy megakadályozd, hogy ez a bútor felboruljon, a bűtort megfelelően a falhoz kell rögzíteni a mellékelt fali rögzítő tartozékokkal.

Az összeszerelést egy képzett személynek kell elvégeznie, mert a helytelen összeszerelés előidézheti a bútor leesését és sérülés vagy kár okozását. A falba rögzítéshez szükséges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközökre van szükség. Mindig az otthoni fal típusának megfelelő szerelvényeket használd! Mérd fel a fal alkalmasságát, hogy meggyőződj róla, hogy a rögzítő kellekek ellenállnak a létrejött erőnek. A megfelelő rögzítőrendszerek kiválasztásához fordulj segítségért a helyi szaküzletek munkatársaihoz.

Fontos!
Ezt a bűtort a mellékelt alkatrészekkel a falhoz kell rögzíteni.
A különböző anyagú falakhoz más-más rögzítő alkatrésze van szükség. Olyan alkatrészt használd, mely az adott faltípusnak megfelel (a csomag ezeket nem tartalmazza). Ha nem vagy biztos, milyen csavart vagy alkatrészt használd, érdeklődj a barkácsboltokban.

Polski

Ważne informacje
Przeczytaj uważnie.
Dokładnie wykonaj każdy z punktów instrukcji.
Zachowaj ulotkę do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE

Spadnięcie mebla może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec spadnięciu mebla, należy na stałe przymocować go do ściany za pomocą dołączonych mocowań do ściany.

Montaż powinien być przeprowadzony przez fachowca, gdyż niewłaściwe zamontowanie może doprowadzić do spadnięcia mebla oraz spowodować obrażenia i uszkodzenia. W zestawie nie znajdując się żadne urządzenia mocujące, ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych rodzajów urządzeń mocujących. Użyj urządzeń mocujących właściwych dla ścian w Twoim domu. Ocenić trwałość ściany, aby upewnić się, czy urządzenia mocujące wytrzymają wygenerowane siły. Informacje na temat odpowiednich urządzeń mocujących można uzyskać w lokalnym sklepie specjalistycznym.

Ważne!
Ten mebel musi zostać przytwierdzony do ściany przy pomocy uchwytu dołączonego do zestawu. Ściany wykonane z różnych materiałów wymagają różnych typów elementów mocujących. Stosuj elementy mocujące dopasowane do typu ścian w Twoim domu (nie dołączone do zestawu). Jeżeli masz wątpliwości dotyczące odpowiedniego typu mocowania, skontaktuj się z najbliższym sklepem specjalistycznym.

Eesti

Oluline teave
Lugege hoolikalt
Järgige iga juhistes toodud sammude hoolikalt
Hoidke see teave alles

HOIATUS

Mööbli ümberkukkimisele võivad järgneda tõsised või surmavad vigastused. Selleks, et hoida ära mööbli ümberkukkimist, tuleb see püsivalt kinnitada seina külge kaasasolevate kinnitustega.

Mööbli peaks kokku panema selleks kvalifitseeritud inimene, kuna valesti kokku pandud mööbel võib kukkuda ja tekitada vigastusi või kahju. Seina kinnitustvahendeid pole kaasas, kuna erinevate seinamaterjalide puhul tuleb kasutada erinevat tüüpi kinnitustvahendeid. Kasutage enda koduseintele sobivaid kinnitustvahendeid. Hinnake seina sobivust, veendumaks, et kinnitustvahendid peavad vastu rakendatud jõule. Sobivate kinnitustvahendite leidmiseks võtke ühendust spetsialistiga.

Oluline!
Selle mööbli peab kinnitama kaasasolevate seina kinnitustvahenditega.
Erinevate seinamaterjalide puhul kasutatakse erinevaid kinnitustvahendeid. Kasutage teie seinale sobivaid kinnitustvahendeid (pole lisatud). Sobivad vahendid leiate tööriistapoest.

Latviešu

Svarīga informācija Rūpīgi izlasiet. Saglabāiet šo informāciju turpmākai uzziņai.

UZMANĪBU

Mēbeles apgāšanās var radīt nopietnas vai nāvējošas traumas. Lai šī mēbele neapgāztos, to nepieciešams pastāvīgi nostiprināt pie sienas. Montāža jāveic kvalificētam speciālistam, jo nepareiza montāža var izraisīt traumas un bojājumus, mēbelēm apgāžoties.

Stiprinājumi mēbeles piestiprināšanai pie sienas nav iekļauti komplektā, jo tie jāizvēlas atkarībā no sienas materiāla. Izmantojiet stiprinājumus, kas ir piemēroti jūsu mājokļa sienām. Pārlicinieties, ka jūsu mājokļa sienas ir piemērotas stiprinājumiem un ka tās spēs izturēt slodzi. Ja neesat pārlicināti, kādus stiprinājumus izmantot, konsultējieties ar būvniecības speciālistu.

Svarīgi!
Šī mēbele jāpiestiprina pie sienas, izmantojot komplektā iekļauto sienas stiprinājumus. Stiprinājumi jāizvēlas atkarībā no sienu materiāla. Vienmēr izvēlieties stiprinājumus (komplektā nav iekļauti), kas ir piemēroti konkrētajam sienu materiālam. Ja neesat pārlicināti, kādas skrūves vai stiprinājumus izmantot, konsultējieties ar būvniecības speciālistu vai veikalu.

Lietuvių

Svarbi informacija
Atidžiai perskaitykite
Atsakingai laikykitės visų nurodymų
Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai

PERSPĖJIMAS

Jei baldai užvirstų, kiltų rimtų sužalojimų ar net mirtinas pavojus, todėl baldus reikia pritvirtinti prie sienų specialiais laikikliais, kuriuos gausite kartu su baldais.

Baldus surinkti turėtų kvalifikuotas asmuo, nes netinkamai surinkti baldai gali nuvirsti ir virsdami pridaryti žalos, sužeisti. Skirtingoms sienoms reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės, todėl jų reikia įsigyti atskirai. Rinkitės savo namų sienoms tinkančias tvirtinimo detales. Kilus abejonų, kokių sieninių tvirtinimo detalių reikia, kad jos išlaikytų baldus, kreipkitės į specializuotos parduotuvės darbuotojus patarimo.

Svarbu!
Baldai turi būti tvirtinami prie sienos pridedamu tvirtinimo elementu.
Skirtingoms apdailoms medžiagoms reikalingi skirtingi varžtai. Juos rinkitės pagal savo namų sienų apdailos medžiagas (nepridedami). Jei abejojate, pasirinkti tinkamus varžtus padės artimiausioje statybinių medžiagų parduotuvėje.

Português

Informações importantes
Leia estas instruções cuidadosamente.
Siga cada passo das instruções cuidadosamente.
Guarde estas informações para referência futura.

AVISO

As quedas de móveis podem originar lesões graves ou fatais por esmagamento. Para evitar que este móvel caia, deve ser fixado à parede de forma permanente com as ferragens de fixação à parede incluídas.

A montagem deve ser realizada por um técnico qualificado, pois uma má montagem pode provocar uma queda no futuro, causando lesões ou danos. As ferragens de fixação à parede não estão incluídas porque diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas às paredes da sua casa. Avalie a adequação da parede para garantir que as ferragens de fixação irão suportar as forças geradas. Para mais informações sobre o tipo de ferragens a utilizar, consulte uma loja da especialidade.

Atenção!
Este móvel deve ser fixado à parede com a ferragem de parede incluída.
Diferentes materiais das paredes requerem diferentes tipos de ferragens. Use as ferragens adequadas para as suas paredes (não incluídas). Se não tem a certeza do tipo de parafuso ou ferragem a utilizar, consulte uma loja da especialidade.



Româna

Informații importante
Citește cu atenție
Urmează instrucțiunile
Păstrează instrucțiunile

ATENȚIE

Se pot întâmpla accidente cauzate de căderea pieselor de mobilier. Pentru a preveni acest lucru, piesele de mobilier trebuie prinse de perete cu dispozitivele de prindere incluse.

Asamblarea trebuie făcută de o persoană calificată; asamblarea incorectă a pieselor de mobilier poate duce la accidente. Dispozitivele de prindere pentru perete nu sunt incluse, deoarece pereții sunt construiți din materiale diferite pentru care este nevoie de dispozitive diferite de prindere. Folosește-le pe cele potrivite pentru pereții casei tale.

Important!
Mobilierul trebuie fixat de perete cu accesoriul de fixare inclus.
Diferitele materiale din care sunt construiți pereții necesită diferite tipuri de accesorii de fixare.
Folosește accesorii de fixare potrivite pentru tipul de pereți din locuința ta (nu sunt incluse). Dacă nu ești sigur ce tip de șurub sau accesoriu de fixare să folosești, contactează un magazin de feronerie.

Slovensky

Dôležitá informácia!
Čítajte pozorne.
Dôkladne dodržiavajte každý krok postupu.
Informácie si uschovajte pre prípad potreby.

UPOZORNENIE

Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene pribaleným upevňovacím zariadením.

Montáž by mala vykonať kvalifikovaná osoba. Nesprávna montáž môže viesť k prevrhnutiu nábytku a spôsobiť zranenie a škody. Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože rozličné steny vyžadujú rozličný materiál. Použite materiál vhodný do vašej steny. Zvážte, či je stena dostatočne pevná, aby udržala upevňovací materiál a odolala vzniknutému tlaku. O vhodnosti materiálu sa informujte u vášho lokálneho špecializovaného predajcu.

Dôležitá!
Nábytok musí byť upevnený k stene pomocou priloženého kovania.
Rôzne materiály stien si vyžadujú rôzne typy ukotvovacieho príslušenstva. Použite skratky a hmoždinky vhodné pre váš typ steny (nie sú súčasťou balenia). Ak si nie ste istí, aký typ je vhodný, informujte sa, prosím, v železiarstve.

Български

Важна информация
Прочетете внимателно
Следвайте всяка стъпка от инструкциите
внимателно
Запазете тази информация за бъдеща справка

ВНИМАНИЕ

Преобръщането на тази мебел може да причини сериозни или фатални наранявания. За да избегнете тази опасност, закрепете здраво за стената с включените крепежни елементи.

Монтажът трябва да се извърши от квалифицирано лице, тъй като неправилният монтаж може да доведе до преобръщането на мебелите и да причини наранявания. Не са включени монтажни елементи, тъй като различните стенни материали изискват различни монтажни елементи. Използвайте монтажни елементи, подходящи за стените в дома ви. Обърнете се към специализиран търговец за съвет относно подходящи монтажни елементи.

Важно! Продуктът трябва да се монтира към стената с помощта на приложения крепежен механизъм. Различните стенни материали изискват различни видове крепежни елементи. Използвайте крепежни елементи подходящи за стените във вашия дом (не са осигурени). Ако имате въпроси за това какви винтове и фитинги да използвате, свържете се със специализиран магазин.

Hrvatski

Važne informacije
Pažljivo pročitati
Pažljivo pratiti svaki korak uputa za sastavljanje
Sačuvati ove informacije za buduće potrebe

UPOZORENJE

Ako se namještaj prevrne, može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi se izbjeglo prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen za zid priloženim pričvrsnicima za zid.

Sastavljati treba kvalificirana osoba jer pogrešno sastavljanje može dovesti do prevrtanja ili pada namještaja i može izazvati ozljede i štetu. S obzirom na to da različite vrste zidova zahtijevaju upotrebu različitih vrsta okova za pričvršćivanje (vijci i tiple), oni nisu priloženi uz proizvod. Upotrijebiti okove za pričvršćivanje prikladne za zidove/podove doma. Provjeriti je li zid prikladan za pričvršćivanje ovog proizvoda. Za savjet o prikladnim vrstama okova za pričvršćivanje, kontaktirati lokalnu specijaliziranu trgovinu.

Važno!
Namještaj se mora pričvrstiti na zid priloženim zidnim pričvrsnikom.
Različite vrste zidova zahtijevaju upotrebu različitih vrsta okova za pričvršćivanje (vijci i tiple). Upotrijebiti okove za pričvršćivanje prikladne za zidove doma (nisu priloženi). Za savjet o prikladnim vrstama vijaka i okova, kontaktirati lokalnu specijaliziranu trgovinu.

Ελληνικά

Σημαντική πληροφορία
Διαβάστε προσεκτικά
Ακολουθήστε προσεκτικά κάθε βήμα των οδηγιών
Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπορεί να συμβούν από το αναποδογύρισμα επίπλου. Για να προλαμβάνεται το αναποδογύρισμα ενός επίπλου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο με τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο που περιλαμβάνονται.

Η συναρμολόγηση θα πρέπει να γίνεται από ένα ειδικευμένο άτομο, καθώς μία λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να οδηγήσει στο να πέσουν τα έπιπλα και να προκαλέσουν τραυματισμό ή ζημιά. Οι μηχανισμοί στερέωσης για τον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, καθώς τα διαφορετικά υλικά τοίχου απαιτούν διαφορετικούς τύπους μηχανισμών στερέωσης. Χρησιμοποιήστε μηχανισμούς στερέωσης κατάλληλους για τους τοίχους του σπιτιού σας. Αξιολογήστε την καταλληλότητα του τοίχου για να βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί στερέωσης θα αντέξουν τις δυνάμεις που δημιουργούνται. Για συμβουλές σχετικά με τις κατάλληλους μηχανισμούς στερέωσης, επικοινωνήστε με ένα ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.

Σημαντικό!
Αυτό το έπιπλο θα πρέπει να στερεώνεται στον τοίχο με το εξάρτημα στερέωσης που περιλαμβάνεται στην συσκευασία.
Τα διαφορετικά υλικά τοίχου, απαιτούν και διαφορετικά εξαρτήματα στερέωσης. Χρησιμοποιείτε εξαρτήματα στερέωσης τα οποία να είναι κατάλληλα για το υλικό των τοίχων του σπιτιού σας (δεν περιλαμβάνονται). Εάν δεν είστε σίγουρος, σχετικά με ποιο τύπο βιδών ή εξαρτημάτων να χρησιμοποιήσετε, παρακαλούμε ελάτε σε επαφή με το κατάστημα ειδών κικαλερίας της περιοχής σας.



Українська

Важливо
Уважно прочитайте
Необхідно ретельно дотримуватись всіх
рекомендацій, зазначених в інструкції.
Зберігайте цю інформацію для подальшого
використання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Падіння меблів може спричинити
серйозні травми або може
бути смертельно небезпечним. Щоб
уникнути падіння меблів, їх потрібно
надійно закріпити до стіни за
допомогою механізмів кріплення, що
додаються.**

Меблі повинен встановлювати спеціаліст,
оскільки в результаті неправильного
встановлення, меблі можуть впасти, і це
приведе до травм або пошкоджень. Засоби
кріплення для стіни не додаються, оскільки для
різних матеріалів стін потрібні різні типи засобів
кріплення. Використовуйте засоби кріплення, що
підходять до стін у вашому домі. Перевірте, чи
підходить стіна для таких засобів кріплення, аби
впевнитись, що вона витримає навантаження.
За консультацією з приводу засобів кріплення,
зверніться до найближчого спеціалізованого
магазину.

ВАЖЛИВО!

Ці меблі кріпляться до стіни настінним
кріпленням, що додається. Для різних матеріалів
стін потрібні різні типи кріплень. Користуйтеся
кріпленнями, які підходять для матеріалу ваших
стін (не додаються). За порадою стосовно
відповідних кріплень зверніться до найближчого
спеціалізованого магазину.

Srpski

Važne informacije
Pročitaj pažljivo
Pridržavaj se pažljivo svakog koraka ovog uputstva
Sačuvaj ovo uputstvo za buduće potrebe

UPOZORENJE

**Prevrtanje nameštaja može imati teške
ili smrtne posledice. Da se nameštaj ne
bi pao, mora biti trajno pričvršćen za zid
propisanom opremom za pričvršćivanje
koja se dobija uz proizvod.**

Sastavljanje treba da obavi obučena osoba,
jer pogrešno sastavljanje može dovesti do
prevrtanja nameštaja te ozleda ili štete. Oprema
za pričvršćivanje nameštaja za zid ne dobija se
uz proizvod jer razni materijali od kojih su zidovi
zahtevaju različite vrste opreme. Upotrebi onu vrstu
opreme koja je pogodna za zidove u tvom domu.
Proveri može li zid izdržati opterećenje. Za savet
o pogodnoj opremi, obrati se specijalizovanim
prodavnicama.

Važno!

Nameštaj mora biti fiksiran za zid pomoću fiksatora
koji se dobija uz proizvod.
Različiti tipovi zidova zahtevaju različite vrste
spona. Upotrebi spona koje odgovaraju vrsti zida
u tvom domu (ne dobijaju se uz proizvod). Ako si u
nedoumici oko vrste zavrtnja ili spona, raspitaj se u
specijalizovanoj radnji.

Slovenščina

Pomembni podatki
Pozorno preberi
Natančno upoštevaj vsak korak, opisan v navodilih
Shrani ta navodila za kasnejšo uporabo.

OPOZORILO!

**Če pohištvo pade, lahko pride do hudih
telesnih poškodb ali smrti. Da pohištvo
ne bi padlo, ga je treba trajno pritrditi na
steno s priloženim okovjem.**

Izdelek naj sestavlja za to usposobljena oseba,
saj lahko nepravilno sestavljeno pohištvo pade in
povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. Ker
se stenski materiali razlikujejo, pritrdilni elementi
niso priloženi. Vedno uporabi pritrdilne elemente,
ki so primerni za določen material. Pred montažo
oceni, ali ima zid ustrezno nosilnost, da vzdrži sile,
ki jih ustvarijo pritrdilni elementi. Za nasvet glede
primerne vrste pritrdilnih elementov se obrni na
najbližjo specializirano trgovino.

Pomembno!

To pohištvo je treba pritrditi na steno s priloženim
nosilcem.
Ker se stenski materiali razlikujejo, pritrdilni
elementi niso priloženi. Vedno uporabi pritrdilne
elemente, ki so primerni za določen stenski
material. Za nasvet glede primerne vrste vijakov in
zidnih vložkov se obrni na najbližjo specializirano
trgovino.

Türkçe

Önemli bilgiler
Dikkatle okuyunuz
Talimatların her adımını dikkatlice uygulayınız
İleride gerekebileceği için bu bilgileri saklayınız

UYARI

**Mobilyanın devrilmesinden kaynaklanan
ciddi veya ölümcül yaralanmalar oluşabilir.
Mobilyanın devrilmesini önlemek için
mobilya, ürüne dahil olan aparat ile
duvara sabitlenmelidir.Montaj, nitelikli bir
kişi tarafından yapılmalıdır çünkü yanlış
montaj mobilyanın devrilmesine ve buna
bağlı yaralanmalara veya hasara neden
olabilir.**

Farklı duvar materyalleri farklı bağlantı parçaları
gerektirdiğinden mobilyayı duvara sabitlemek için
gereken bağlantı parçaları ürüne dahil değildir.
Evinizin duvar yapısına uygun bağlantı parçaları
kullanınız. Kullandığınız bağlantı parçalarının duvara
ve oluşturulan kuvvete dayanabilir olduğundan
emin olunuz. Uygun bağlantı parçaları konusunda
tereddüt ederseniz nalbur veya yapı marketlerden
bir uzmana başvurabilirsiniz.

Önemli!

Bu mobilya, pakette bulunan duvar bağlantısı ile
duvara monte edilmelidir.
Farklı duvar yapı malzemeleri farklı bağlantı
parçaları ve aletleri gerektirir. Evinizin duvar yapı
malzemesine uygun bağlantı parçaları ve aletlerini
seçiniz (ürüne dahil değildir).
Eğer hangi türde vida kullanılacağından emin
değilseniz lütfen en yakın yapı malzemeleri
mağazası ile temasa geçiniz.

中文

重要信息
请仔细阅读
请严格遵照说明步骤操作
保留此信息，以备日后参考

警告

**家具坠落可能导致严重或致命伤害。必须使用包
装内的墙壁安装件，将家具固定在墙上，防止坠
落。错误的组装可能导致家具坠落，致使人员受
伤或物品受损，因此组装应交由具有相关资质的人
员进行。**

不同材质的墙壁需使用不同类型的固定装置，因此包
装内不含墙壁固定装置。请选用适合家中墙壁的固定装
置。评估墙壁的适用性，确保选用的固定装置能承受物
品产生的重力。欲获取适用固定装置的相关建议，请联
系当地的专业零售商。

重要事项！

必须使用所附带的壁式固定件，将该家具固定在墙上。
不同的墙壁材料需要使用不同类型的固定装置。使用适
用于您家墙壁的固定装置（产品中未包括）。如果您对
使用什么类型的螺钉或固定件不确定的话，请与您所在
当地的五金商店联系。

繁體

重要資訊
請仔細閱讀
並依照說明書內的每個步驟組裝產品
請妥善保存此說明書，以供參考

警告

**請留意家具傾倒可能造成的嚴重傷害。請用產品
附的上牆用固定配件，將家具固定在牆上，以
免造成家具傾倒的危險。須由專業人員組裝產
品。錯誤的組裝方式，可能導致家具傾倒，造成
受傷。**

因不同的牆壁材質，需使用不同的固定配件，產品不含
上牆用固定配件。請選用適合家中牆壁材質的固定配
件。評估牆壁適用性，並確認固定配件可承受家具的重
量。若有任何疑問，請洽詢IKEA服務人員。

重要訊息！

務必以產品所附的牆面配件將此家具固定於牆壁上。
不同的牆面材質需要不同的固定裝置。請使用適合家中
牆面的固定配件(需另購)。如果不確定螺絲或配件的種
類，請聯絡專業人員。



한국어

중요한 정보
꼼꼼히 읽어주세요.
설명서 각 단계를 충실히 따라주세요.
추후 참고를 위해 설명서를 잘 보관해 주세요.

경고

가구가 넘어지면 심각한 사고나 부상이 발생할 수 있습니다. 반드시 제품에 동봉된 고정부품으로 가구를 벽에 단단히 고정시켜 주세요.

잘못된 조립은 가구 전복 사고의 원인이 되며, 이로 인해 심각한 부상이나 손괴가 발생할 수 있으니 전문가에게 조립을 맡기시는 것이 좋습니다. 벽마다 소재가 다르기 때문에 벽 고정용 나사는 포함되어 있지 않습니다. 제품을 설치하고자 하는 벽의 소재에 적합한 나사를 선택하세요. 벽의 소재나 형태 등이 고정부품을 단단하게 받쳐줄 수 있을지 여부를 미리 확인하셔야 합니다. 적합한 나사 선택에 대해서는 전문가에게 문의해주세요.

중요!
본 제품은 반드시 제품에 포함된 벽 고정장치를 사용하여 벽에 고정해야 합니다.
벽마다 소재가 다르기 때문에 벽 고정용 나사는 포함되어 있지 않습니다. 적합한 나사나 고정장치에 대해서는 전문가에게 문의해 주세요.

日本語

この説明書には重要な情報が含まれています
よくお読みになり、正しくご使用ください
説明書の手順にそって組み立て・設置を行ってください
この説明書はいつでも参照できるよう大切に保管してください

警告

家具の落下により、家具の下敷きになって大ケガ、あるいは生命にかかわるような傷害を負う危険があります。家具の落下を防ぐため、付属の壁固定具で家具をしっかりと壁に固定してください。

組み立て説明書の指示を正しく理解できる方が組み立ててください。誤った方法で組み立てると、家具が落下してケガや破損につながる危険があります。壁の材質により使用できるネジの種類が異なるため、専用の取り付けネジは含まれていません。壁の材質に適したネジをご使用ください。壁に、家具の重量に十分耐える強度があることを確認してください。取り付けに適したネジに関しては、お近くの専門店にご相談ください。

重要！
転倒防止のため、必ず付属の壁用固定具で家具を壁に固定してください。
壁の材質により使用できるネジの種類が異なるため、専用の取り付けネジは含まれていません。壁の材質に適したネジをご使用ください。取り付けに適したネジに関しては、お近くの専門店にご相談ください。

Bahasa Indonesia

Informasi penting
Baca dengan hati-hati
Ikuti setiap langkah dari petunjuk secara hati-hati
Simpan petunjuk ini untuk referensi lebih lanjut

PERINGATAN

Cedera serius atau fatal dapat terjadi akibat perabot terjatuh. Untuk menghindari perabot dari terjatuh, harus ditempelkan secara permanen ke dinding dengan alat pemasangan dinding yang sudah termasuk.

Perakitan harus dilakukan oleh orang memiliki kualifikasi, karena perakitan yang salah dapat mengakibatkan perabot dapat terjatuh dan menyebabkan cedera atau kerusakan. Alat pengencang pada dinding tidak termasuk karena bahan dinding yang bervariasi membutuhkan jenis alat pengencang yang berbeda. Gunakan alat pengencang yang sesuai dengan dinding Anda di rumah. Periksa kesesuaian dinding untuk memastikan alat pengencang tahan terhadap bebannya. Untuk saran mengenai sistem pengencangan yang sesuai, hubungi ahli bangunan di daerah Anda.

Penting!
Perabot ini harus dipasangkan pada dinding dengan pengikat dinding.
Bahan dinding yang berbeda memerlukan jenis perangkat pasang yang berbeda. Gunakan perangkat pasang yang sesuai untuk dinding rumah anda (tidak disertakan). Jika anda ragu mengenai jenis sekrup dan kelengkapan yang sesuai, silahkan hubungi toko alat berat di tempat anda.

Bahasa Malaysia

Maklumat penting
Baca dengan teliti
Ikuti setiap langkah arahan dengan berhati-hati
Simpan maklumat ini untuk rujukan selanjutnya

AMARAN

Kecederaan serius atau himpitan yang membawa maut boleh berlaku akibat perabot yang rebah. Untuk mengelakkan perabot ini daripada rebah ke bawah, ia mesti dipasangkan secara kekal pada dinding dengan alat pemasangan dinding yang disertakan.

Pemasangan hendaklah dilakukan oleh orang yang berkelayakan, kerana pemasangan yang salah boleh menyebabkan perabot itu rebah dan menyebabkan kecederaan atau kerosakan. Alat pengancing untuk dinding tidak disertakan kerana bahan dinding yang berbeza-beza memerlukan jenis alat pengancing yang berbeza-beza. Gunakan alat pengancing yang sesuai untuk dinding di rumah anda. Nilai kesesuaian dinding untuk memastikan yang alat pengancing dapat menahan daya yang dijana. Untuk nasihat mengenai alat pengancing yang sesuai, hubungi peniaga khusus setempat anda.

Penting!
Perabot ini mesti dipasang ke dinding dengan pelekap dinding yang disertakan.
Bahan binaan dinding yang berbeza memerlukan jenis peralatan pelekap yang berbeza. Gunakan peralatan pelekap yang sesuai untuk dinding rumah anda (tidak disertakan). Jika anda tidak pasti tentang jenis skru atau pelengkap yang ingin digunakan, sila hubungi kedai perkakasan anda.

عربي

معلومات هامة
يرجى القراءة بعناية
يرجى اتباع كل خطوات التعليمات بعناية
احتفظي بهذه المعلومات للرجوع إليها مستقبلاً

تحذير

يمكن أن تحدث إصابات خطيرة أو قاتلة من سقوط الأثاث. لمنع هذا الأثاث من السقوط يجب أن يتم تثبيته بشكل دائم على الجدار باستخدام الأدوات المرفقة

ينبغي أن يتم التركيب من قبل شخص مؤهل، لأن التركيب الخاطئ قد يؤدي إلى سقوط الأثاث والتسبب في إصابات أو اضرار خطيرة. أدوات التثبيت غير متضمنة لأن أنواع الجدران المختلفة تتطلب أنواع مختلفة من أدوات التثبيت. استخدم أدوات التثبيت المناسبة لجدران منزلك. تأكد من أن الجدار سيتحمل ثقل أدوات التثبيت. اتصلي بالمورع المحلي المتخصص للحصول على المشورة بشأن

هام!
يجب تثبيت هذا الأثاث على الجدار بواسطة أدوات التثبيت المرفقة.
ولأن مواد وتركيبية الجدران تختلف فإنها تتطلب أنواع مختلفة من أدوات التثبيت. استخدم أدوات تثبيت مناسبة للجدران في منزلك (غير متضمنة). إذا لم تكن متأكدا من نوعية البراغي أو الأدوات التي ستستخدمها، اتصل بمعرض إيكيا. أنظمة التثبيت المناسبة.

ไทย

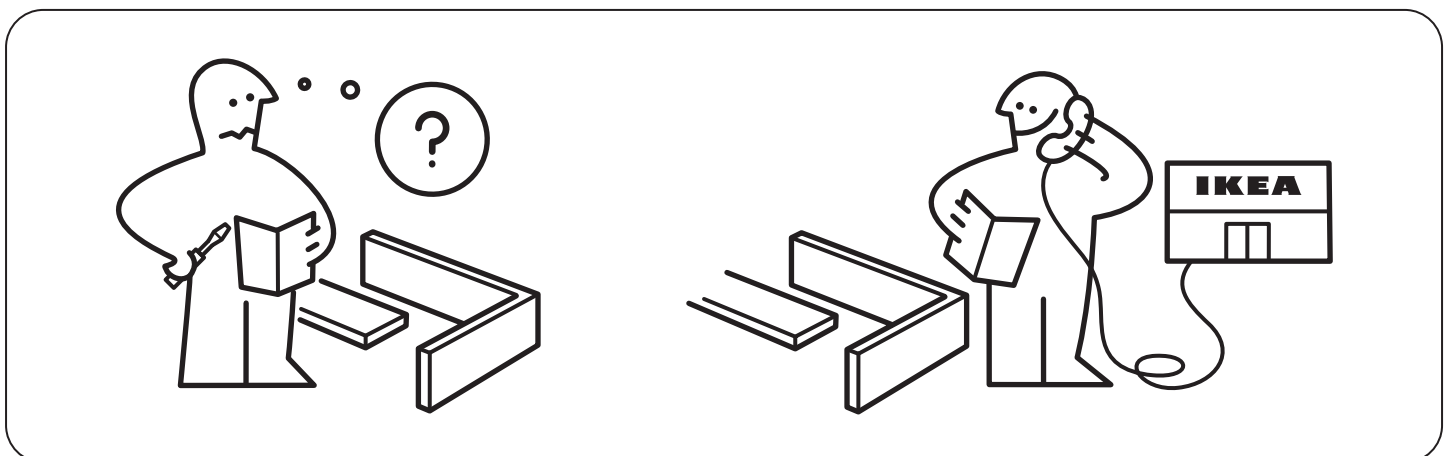
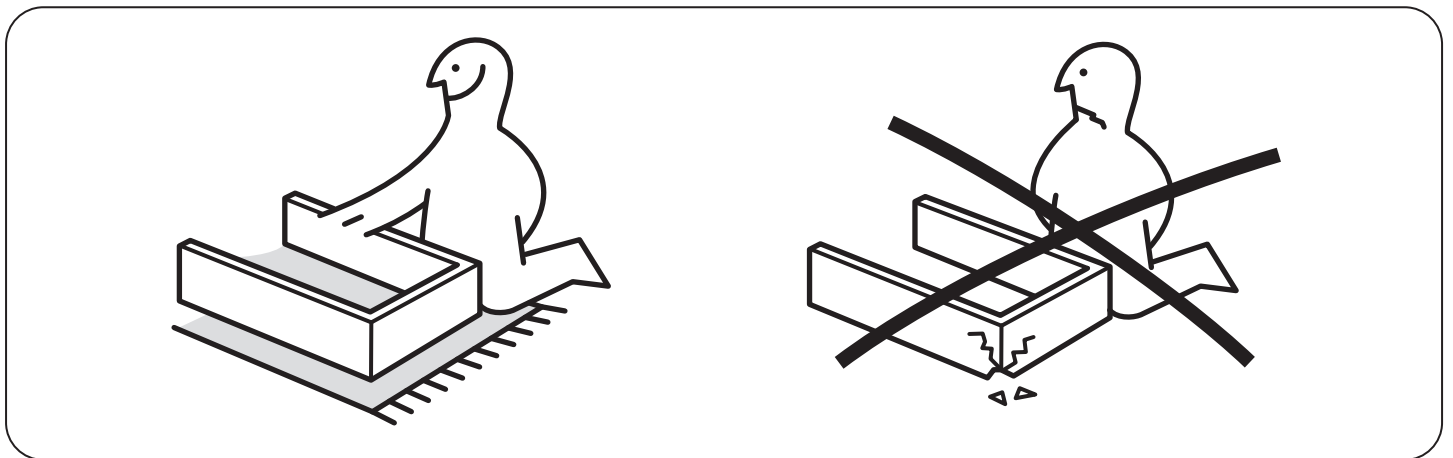
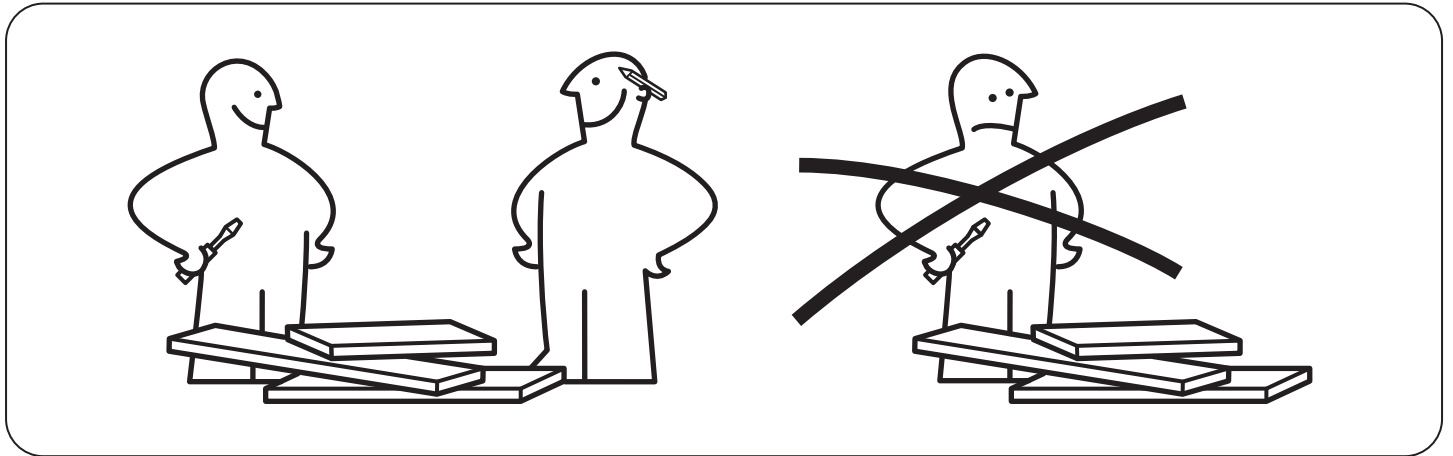
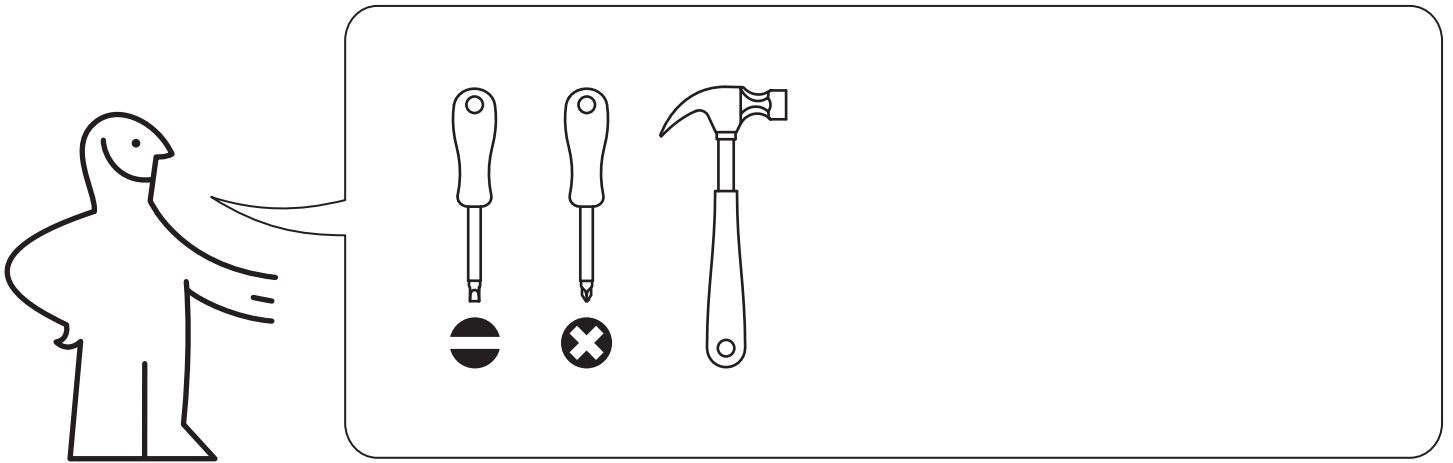
ข้อมูลสำคัญ
กรุณาอ่านอย่างละเอียด
แล้วปฏิบัติตามทีละขั้นตอน
และเก็บข้อมูลนี้ไว้

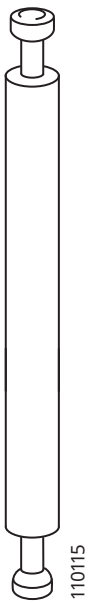
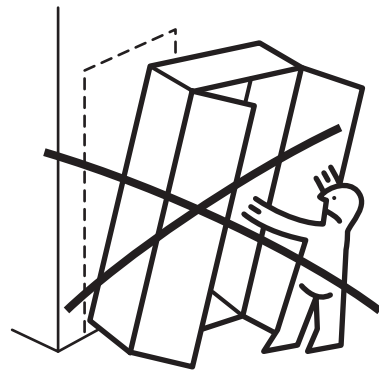
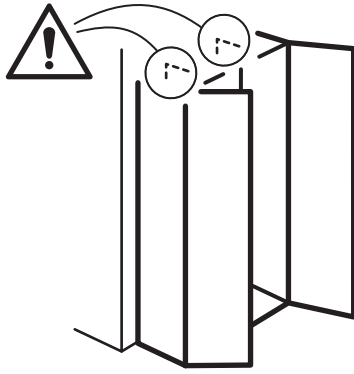
คำเตือน

หากเฟอร์นิเจอร์ล้มหรือโค่นลงมา อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออันตรายถึงชีวิตได้ เพื่อป้องกันอุบัติเหตุเฟอร์นิเจอร์ล้มหรือโค่น ต้องยึดเฟอร์นิเจอร์ติดผนังให้แน่นหนา โดยใช้อุปกรณ์ยึดที่ให้มาด้วยควรให้ผู้ที่มีความรู้ความชำนาญเป็นผู้ประกอบ

เฟอร์นิเจอร์ การประกอบผิดอาจทำให้เฟอร์นิเจอร์ล้มลงมา ก่อให้เกิดอันตรายและความเสียหายได้ สกรูที่ใช้ยึดเข้ากับผนังไม่ได้ให้มาด้วย เพราะวัสดุผนังของแต่ละบ้านแตกต่างกัน จึงต้องเลือกใช้สกรูชนิดที่เหมาะสมกับวัสดุผนังนั้น นอกจากนี้ให้ประเมินความแข็งแรงของผนังด้วยเพื่อให้มั่นใจว่าสกรูยึดจะสามารถรับน้ำหนักได้ หากไม่แน่ใจว่าควรเลือกใช้สกรูชนิดใด กรุณาสอบถามร้านจำหน่ายอุปกรณ์ใกล้บ้าน

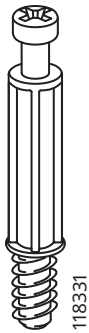
สำคัญ
ต้องยึดเฟอร์นิเจอร์ติดผนังด้วยตัวยึดที่ให้มาในชุดอุปกรณ์ประกอบ
วัสดุผนังแบบต่างๆ จำเป็นต้องใช้สกรูต่างชนิดกัน ควรเลือกใช้สกรูหรืออุปกรณ์ยึดที่เหมาะสมกับวัสดุผนังนั้นๆ หากมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจในการเลือกซื้อ สามารถสอบถามได้ที่ร้านจำหน่ายอุปกรณ์ใกล้บ้าน





4x

110115



26x

118331



8x

101356



22x

101345



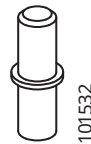
34x

119253



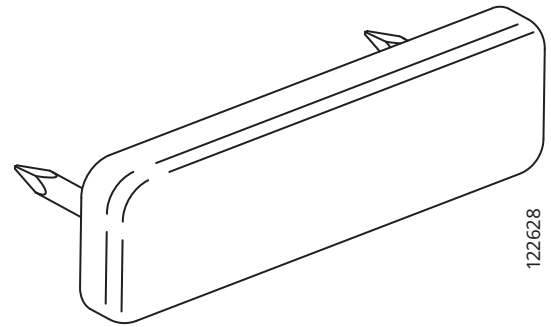
4x

100349



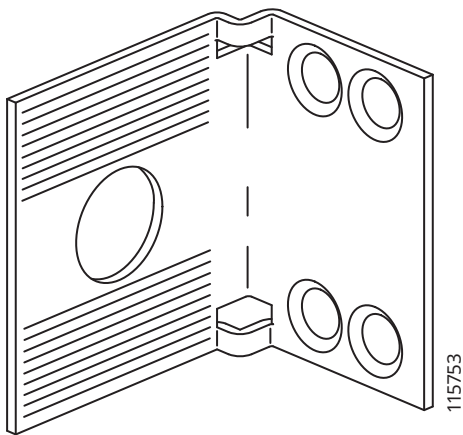
8x

101532



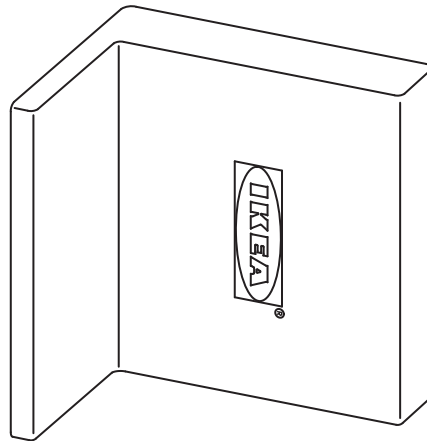
122628

2x



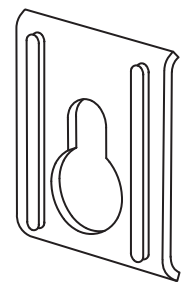
2x

115753



2x

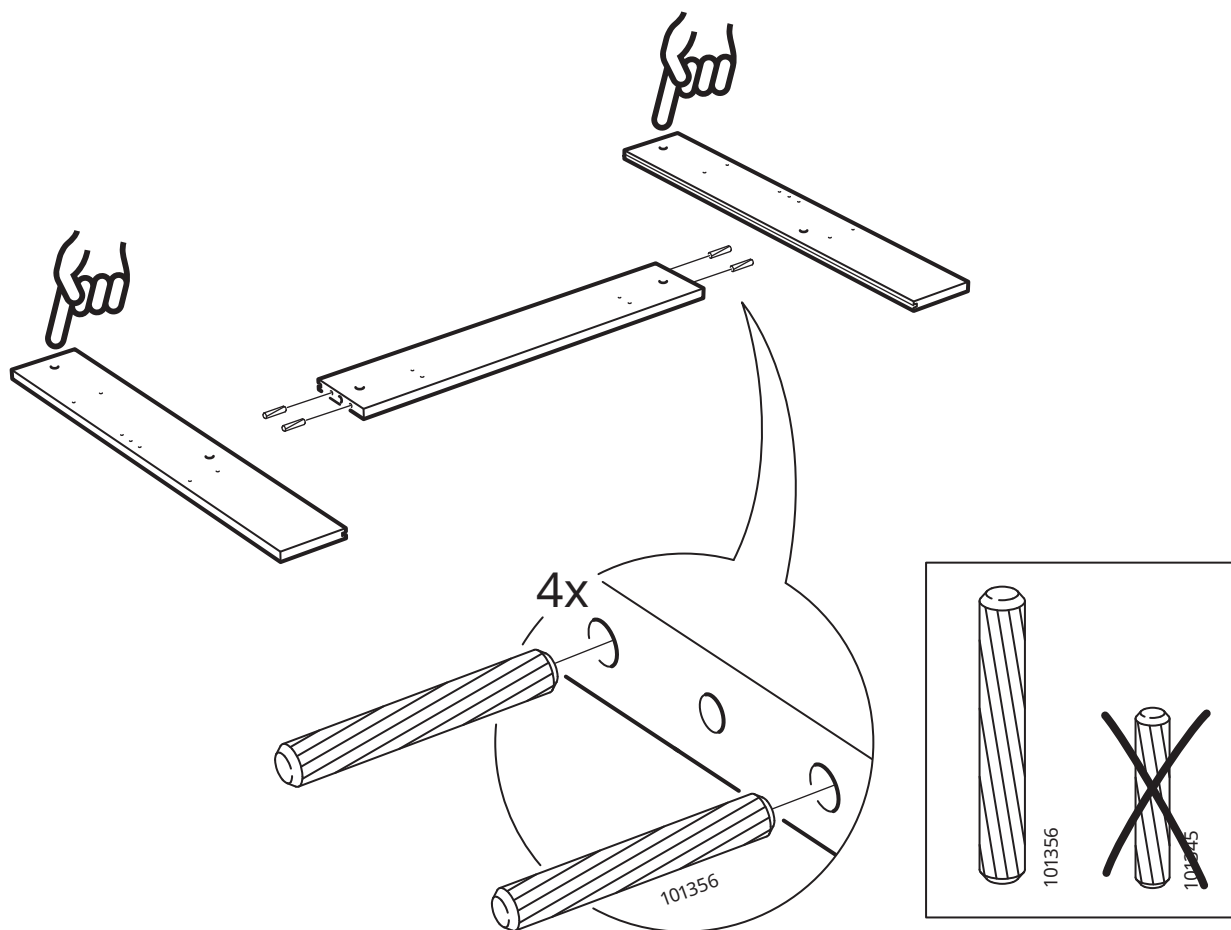
115754
118225



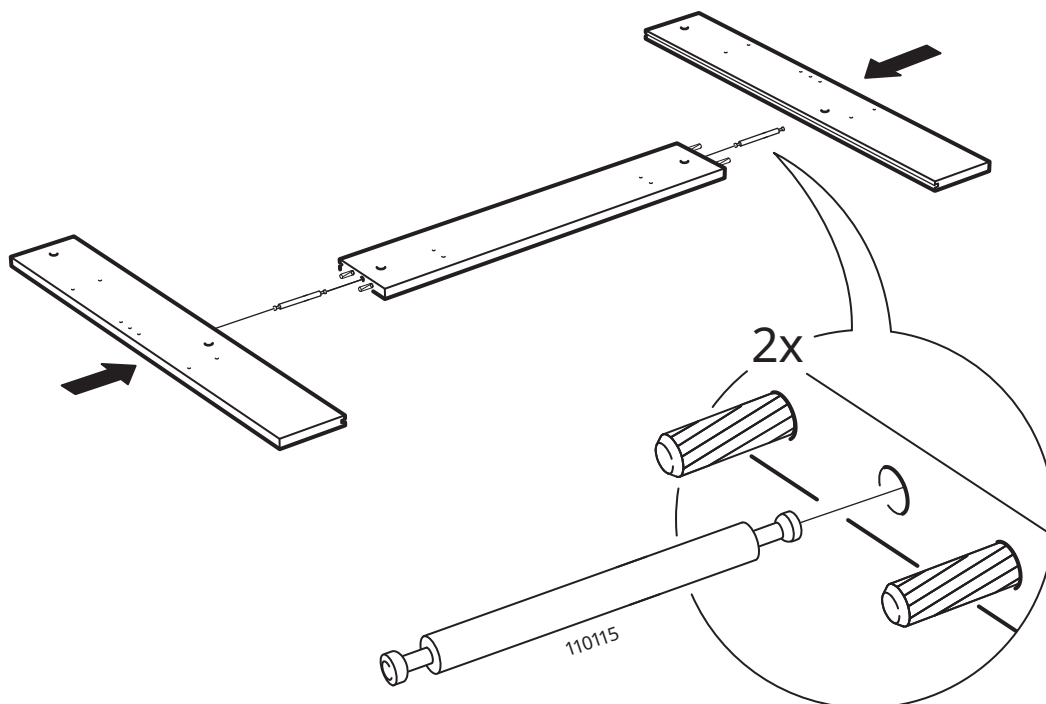
2x

103693

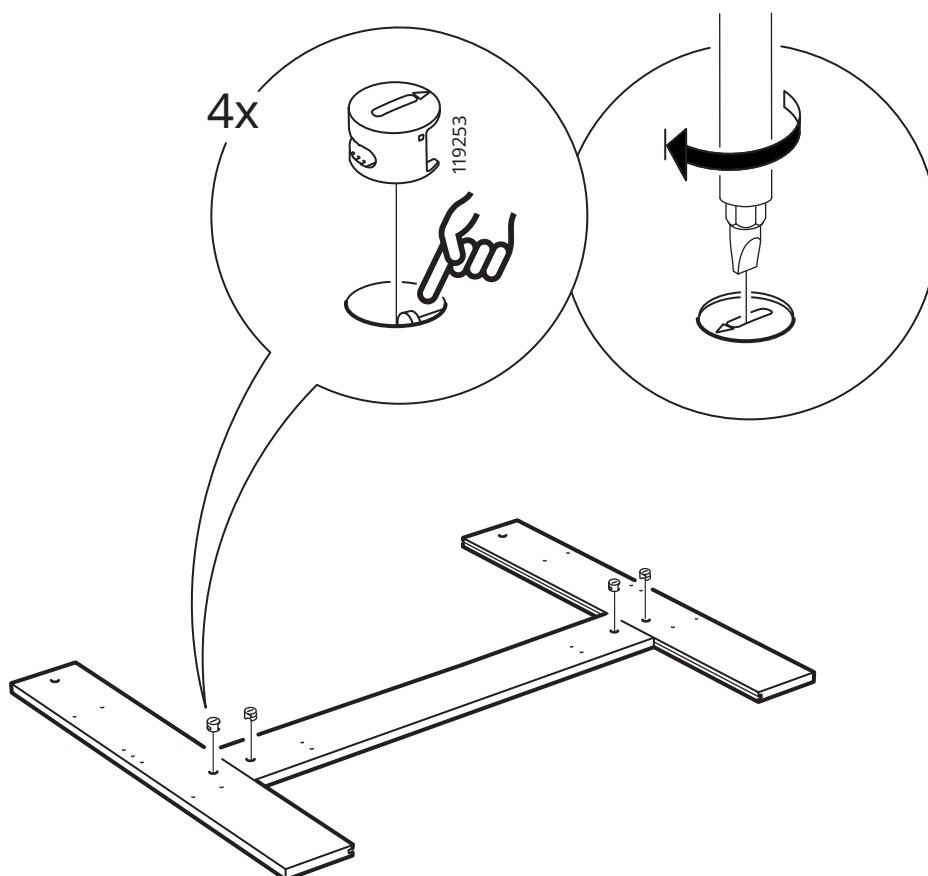
1



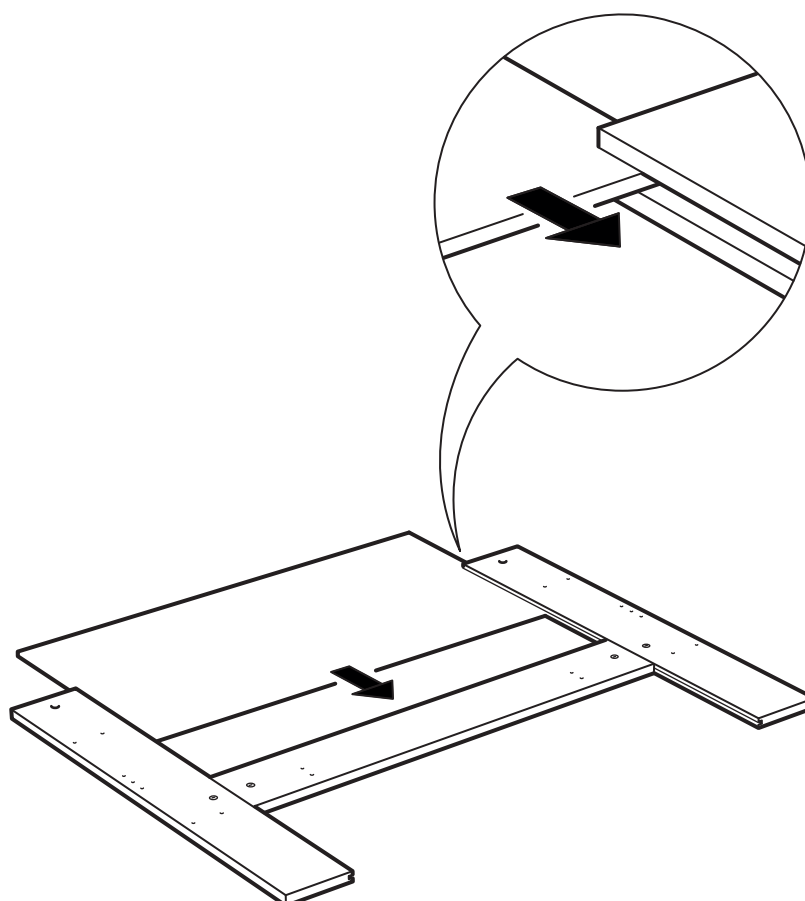
2



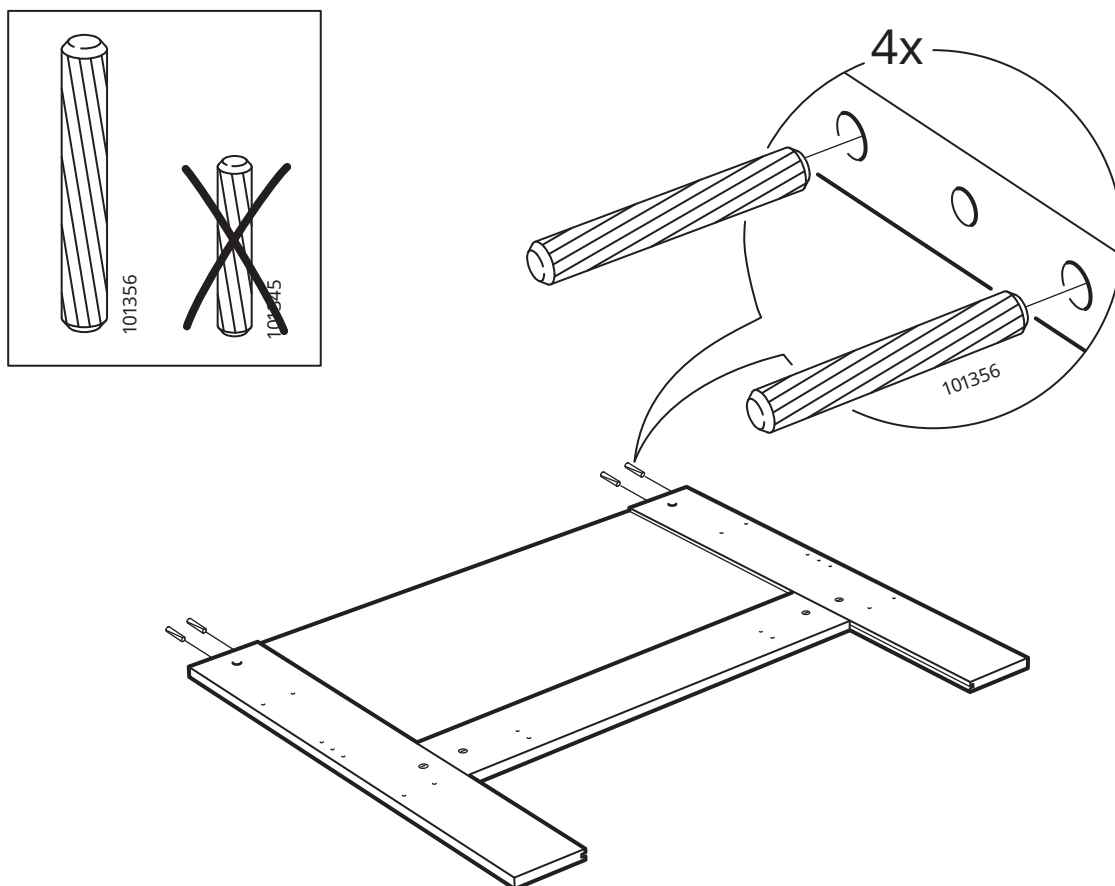
3



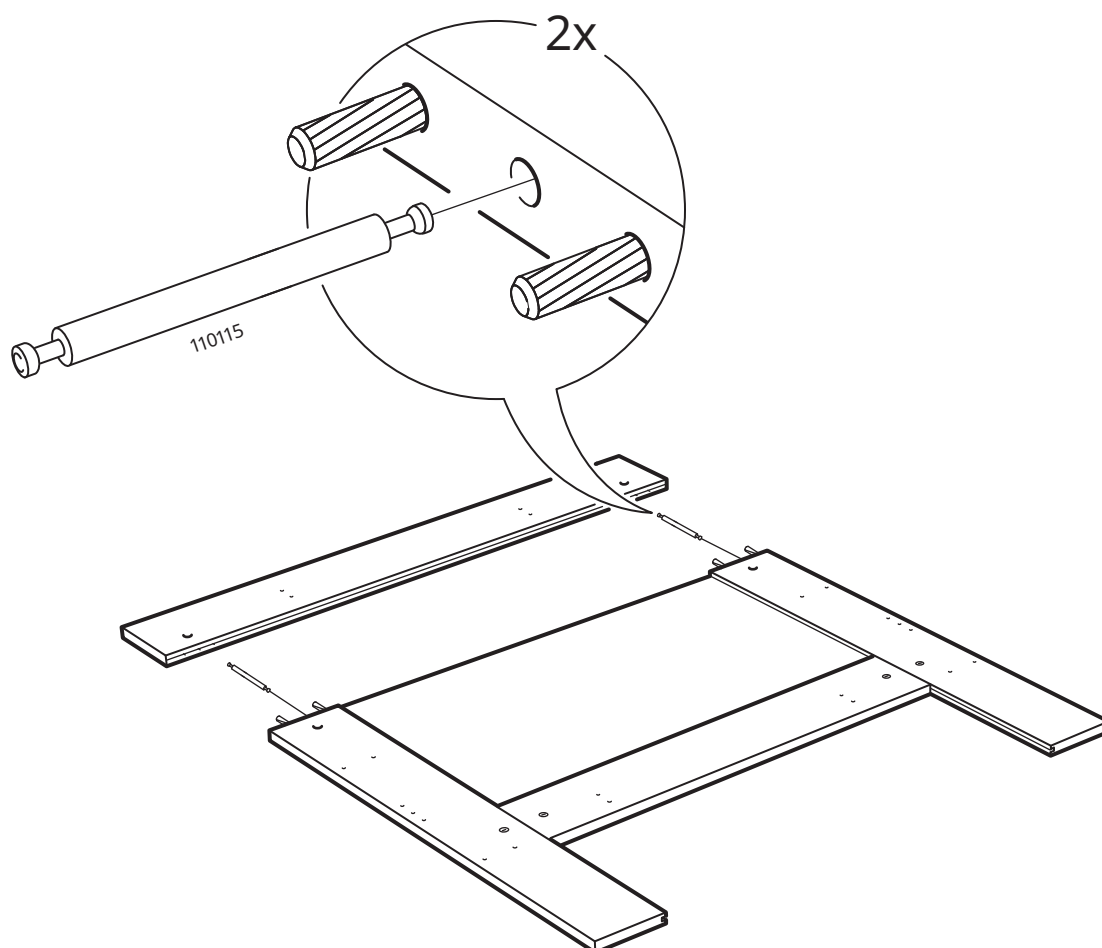
4



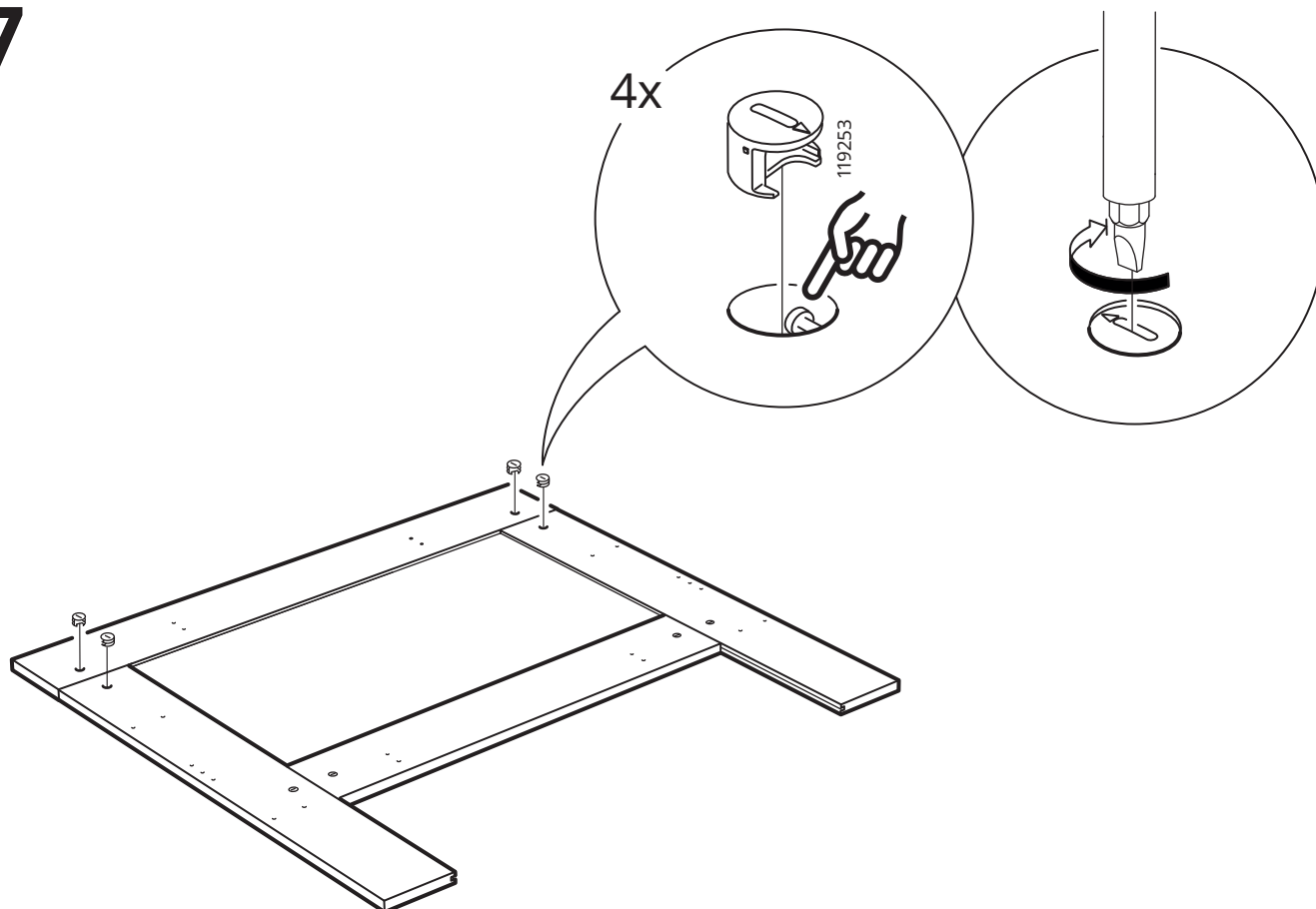
5



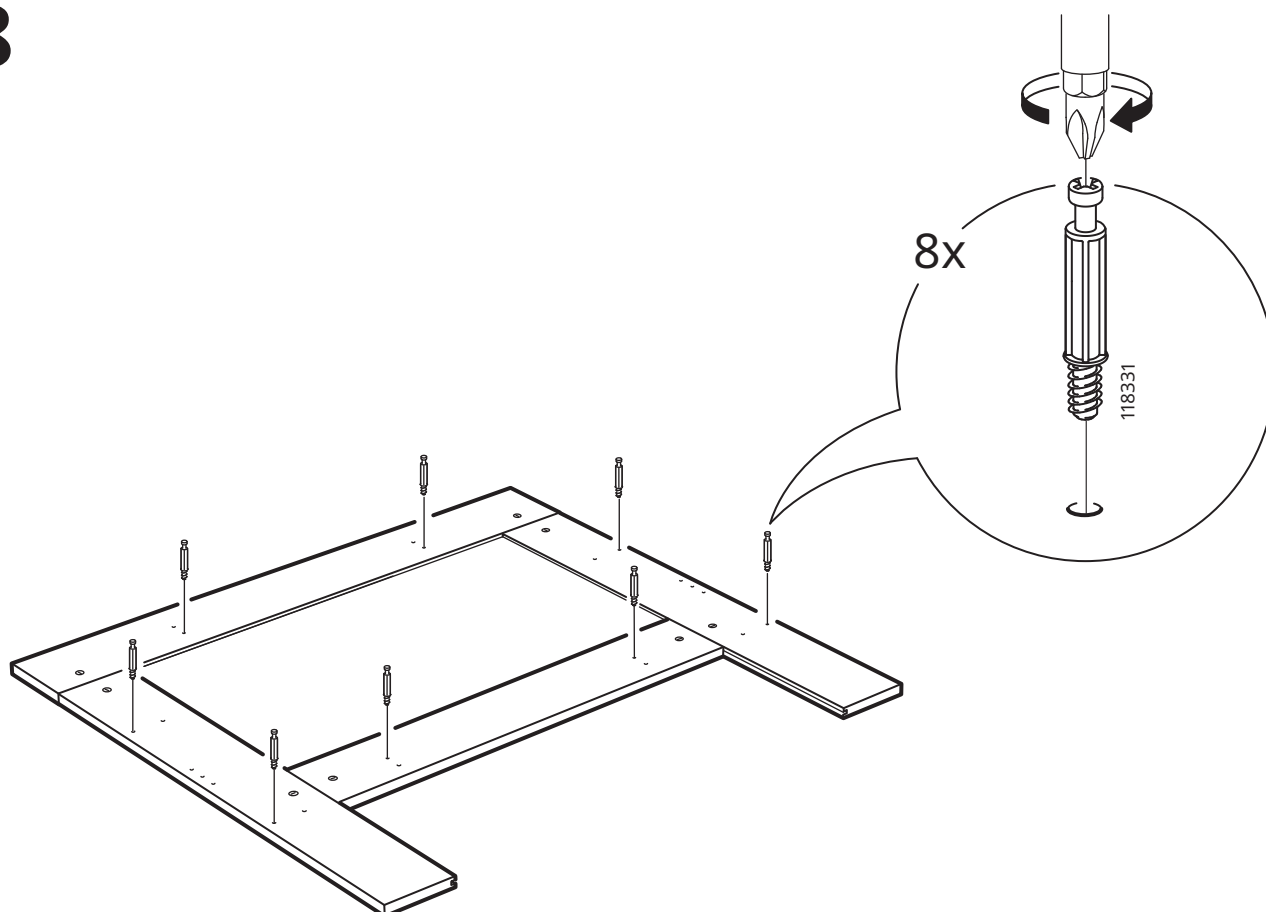
6



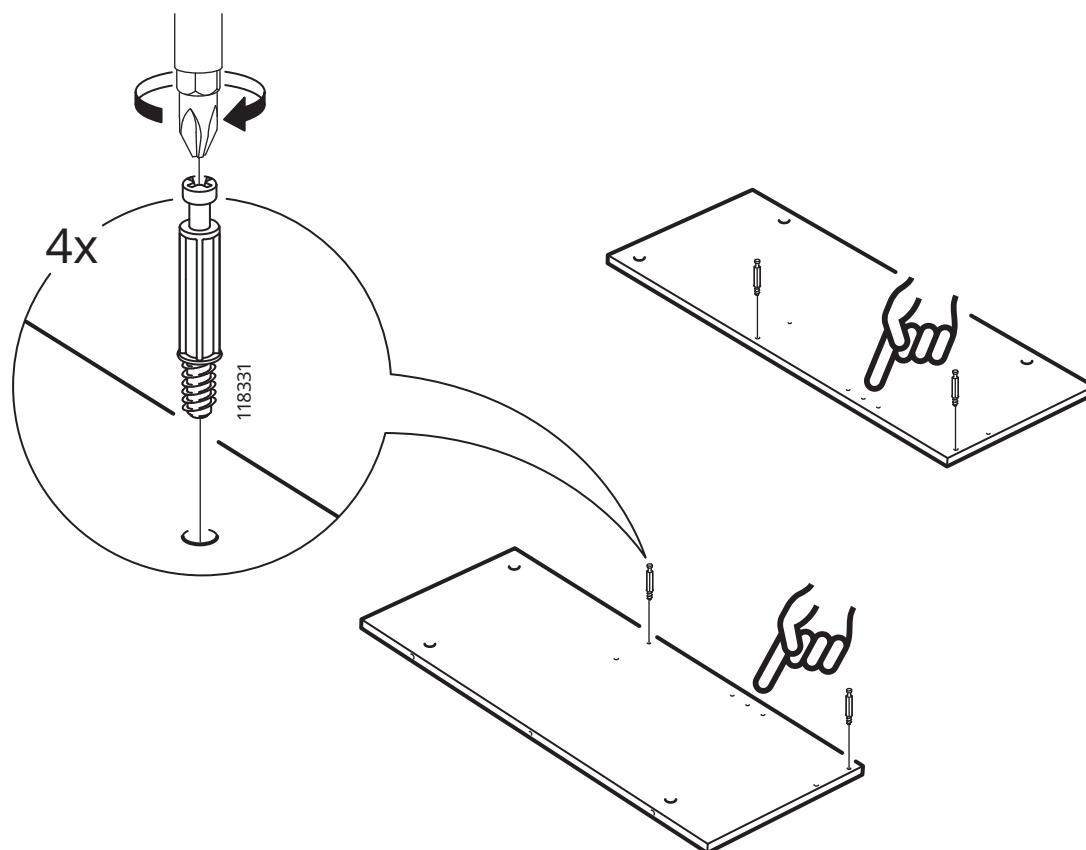
7



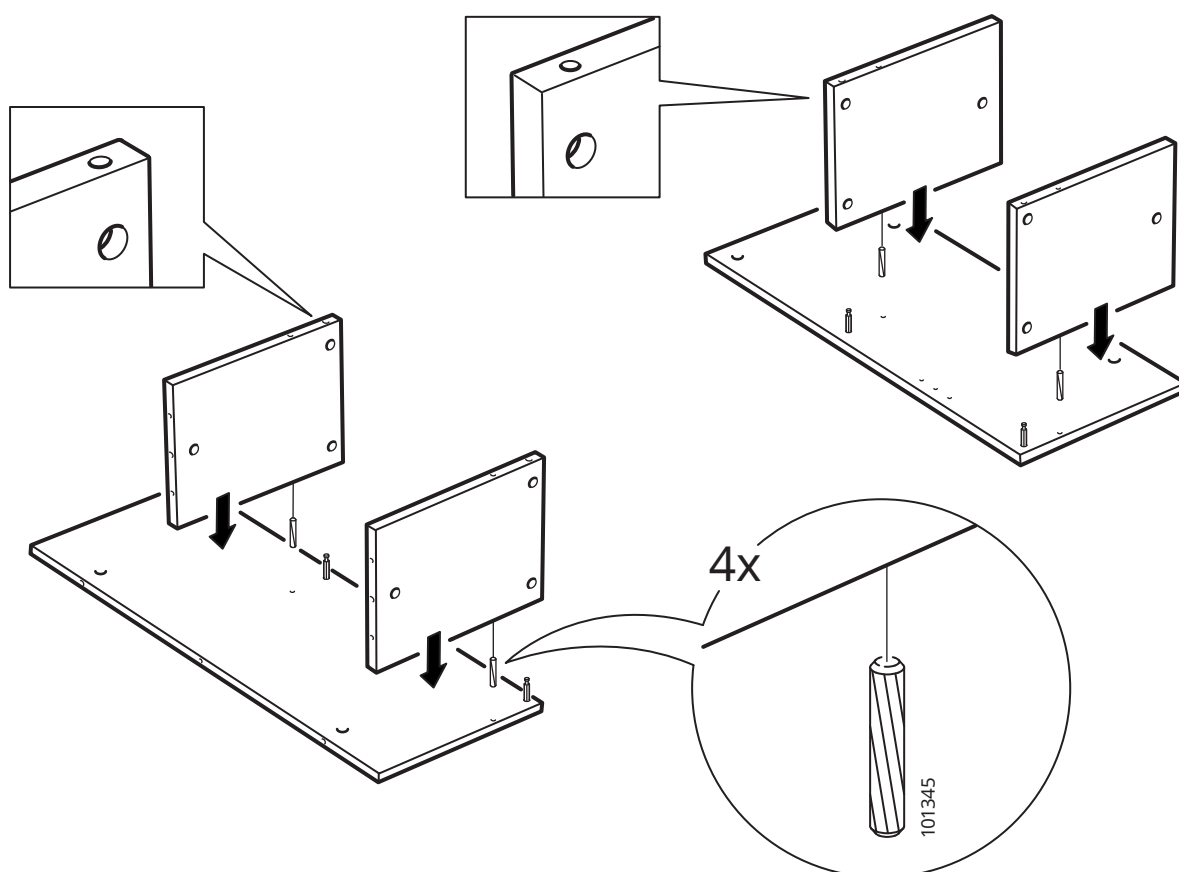
8



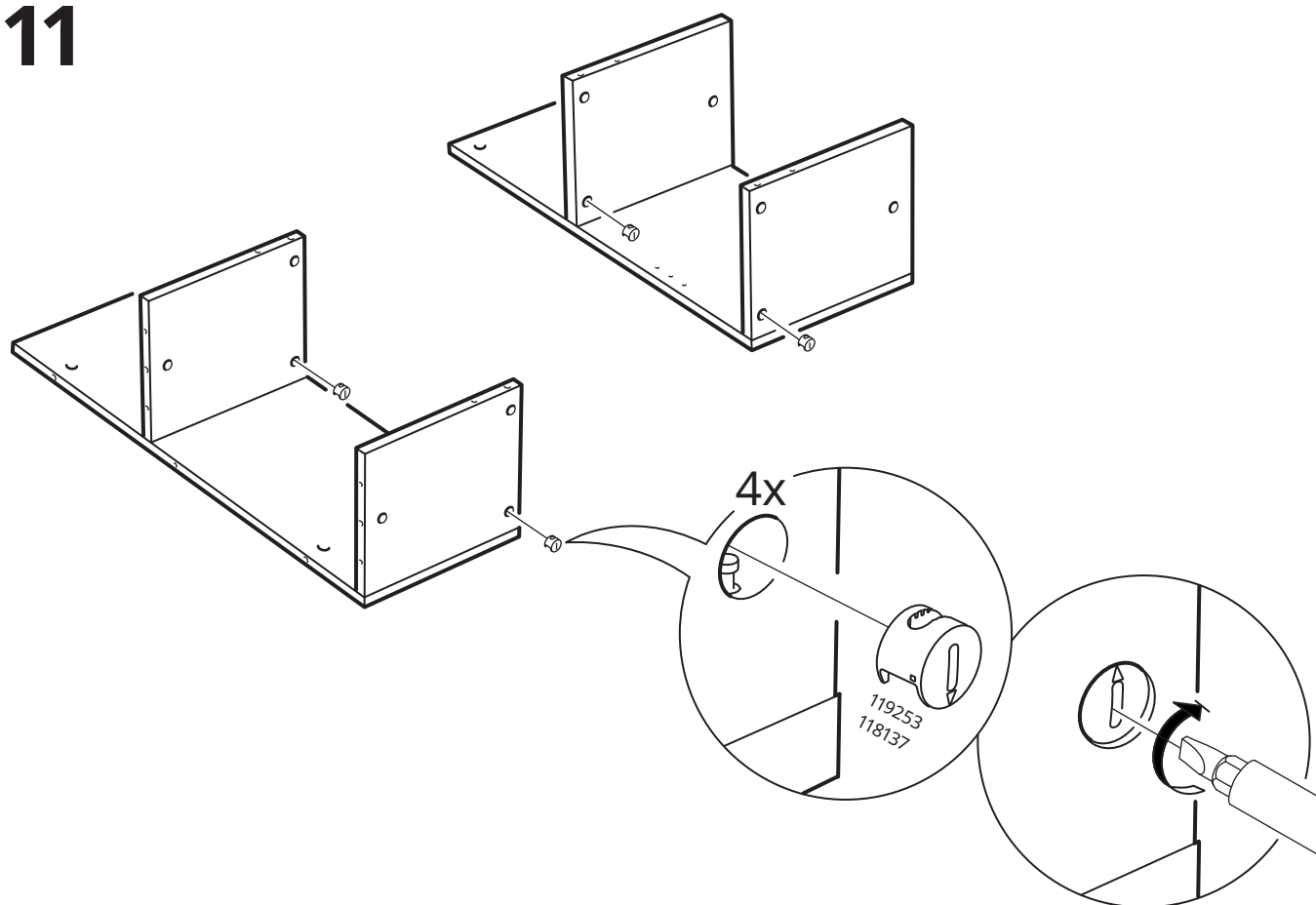
9



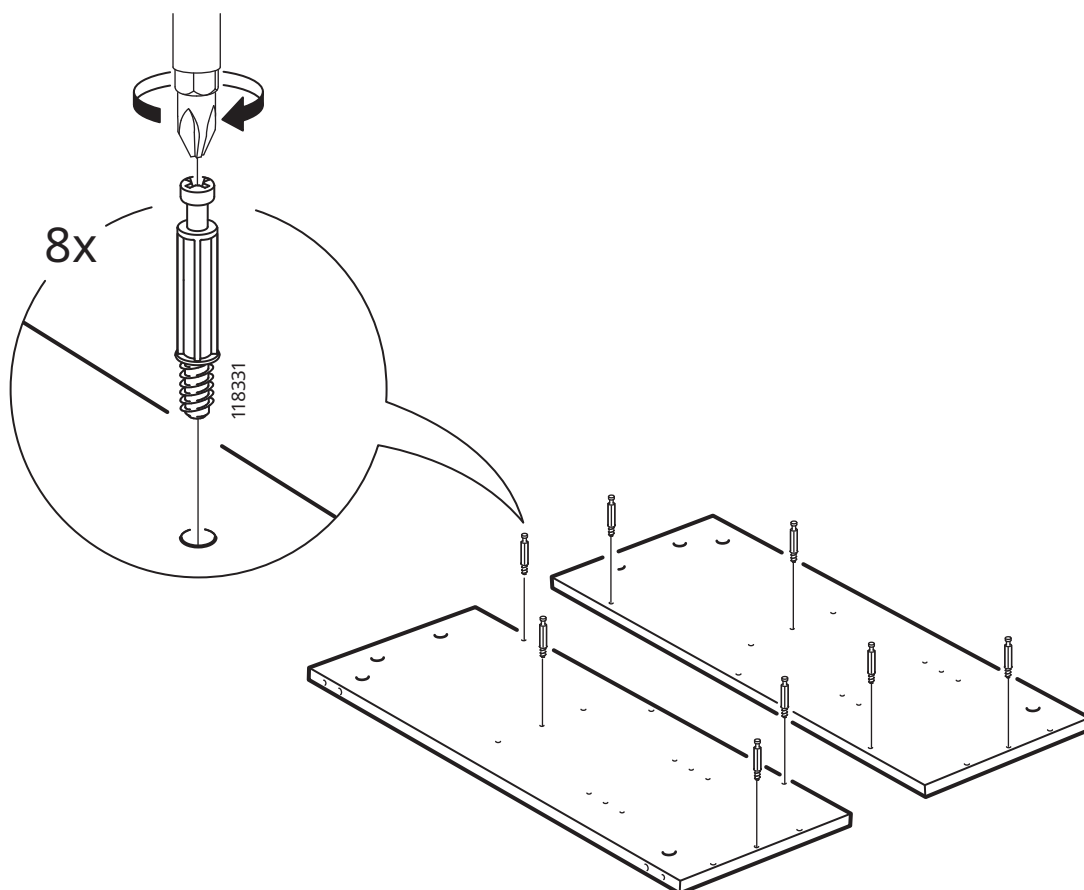
10



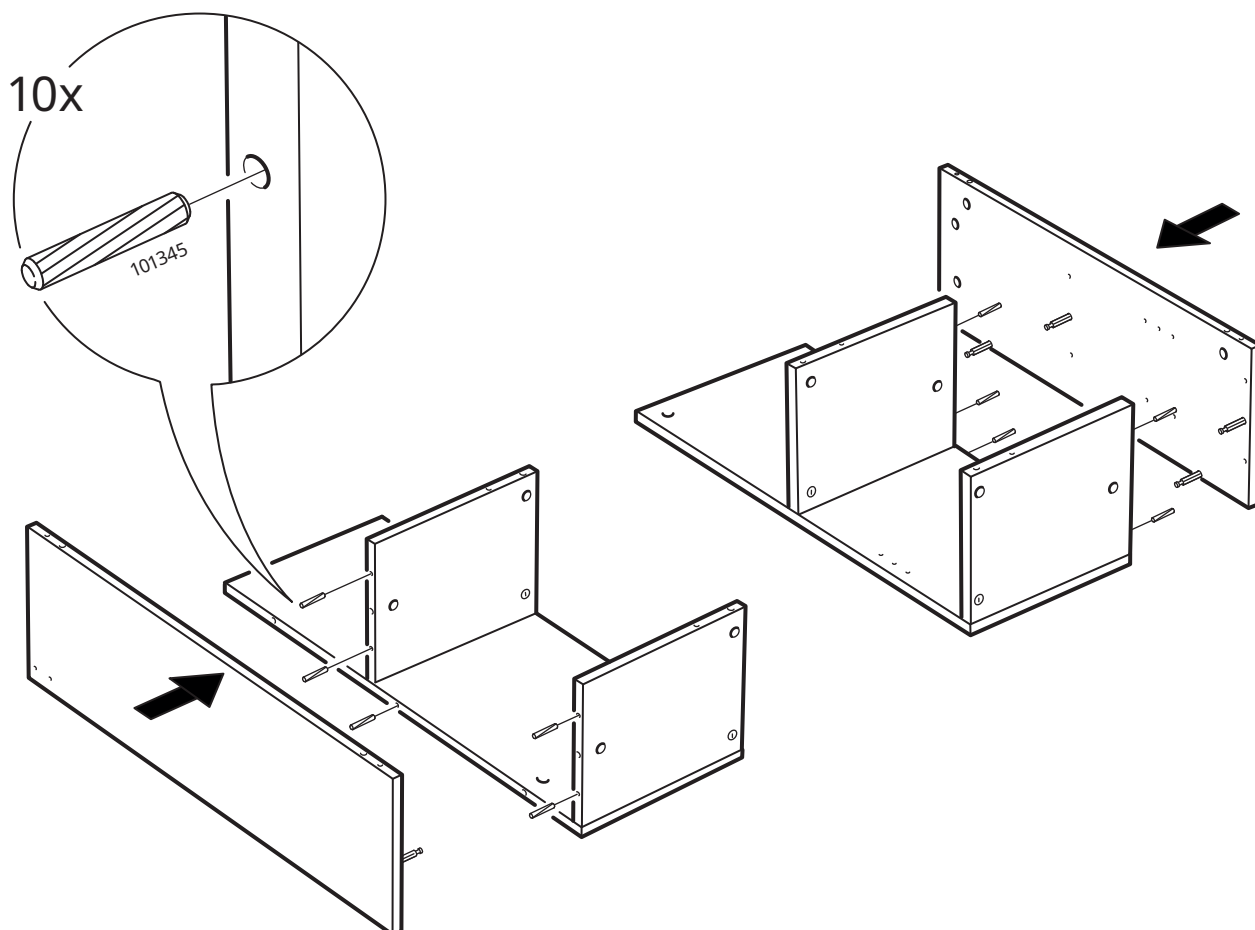
11



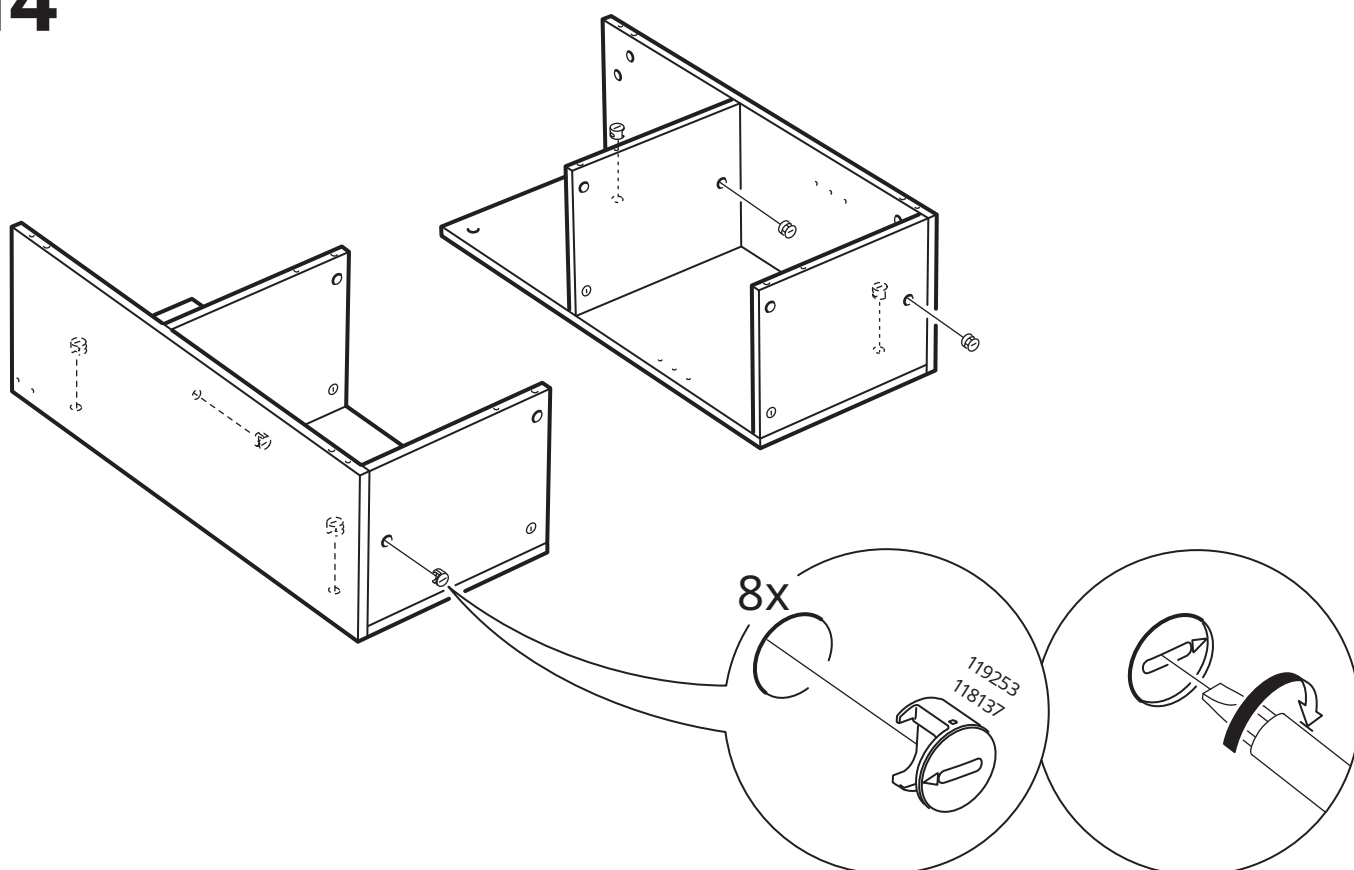
12



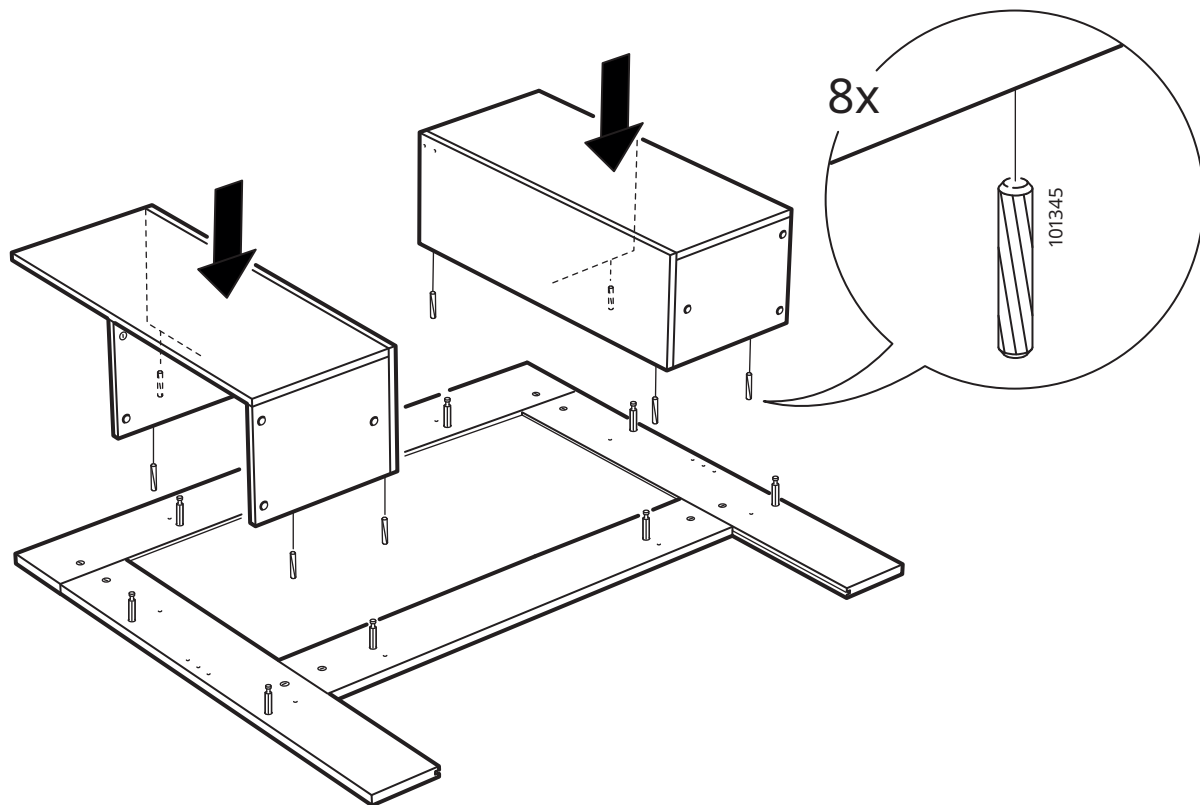
13



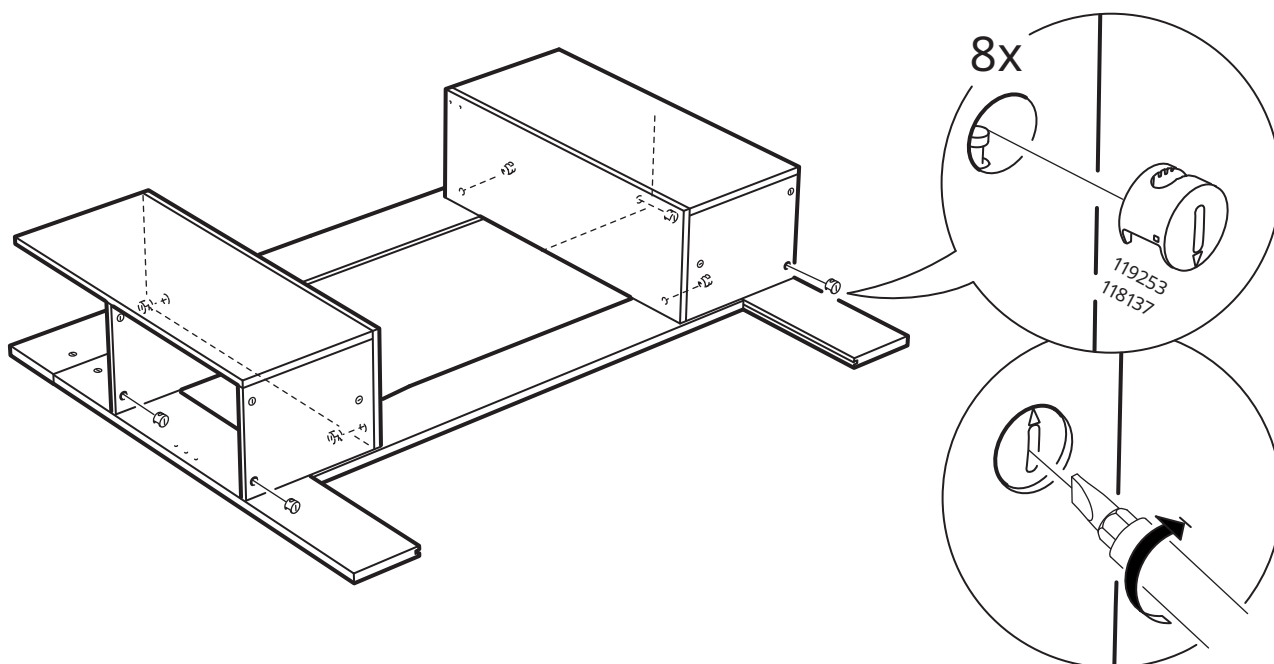
14



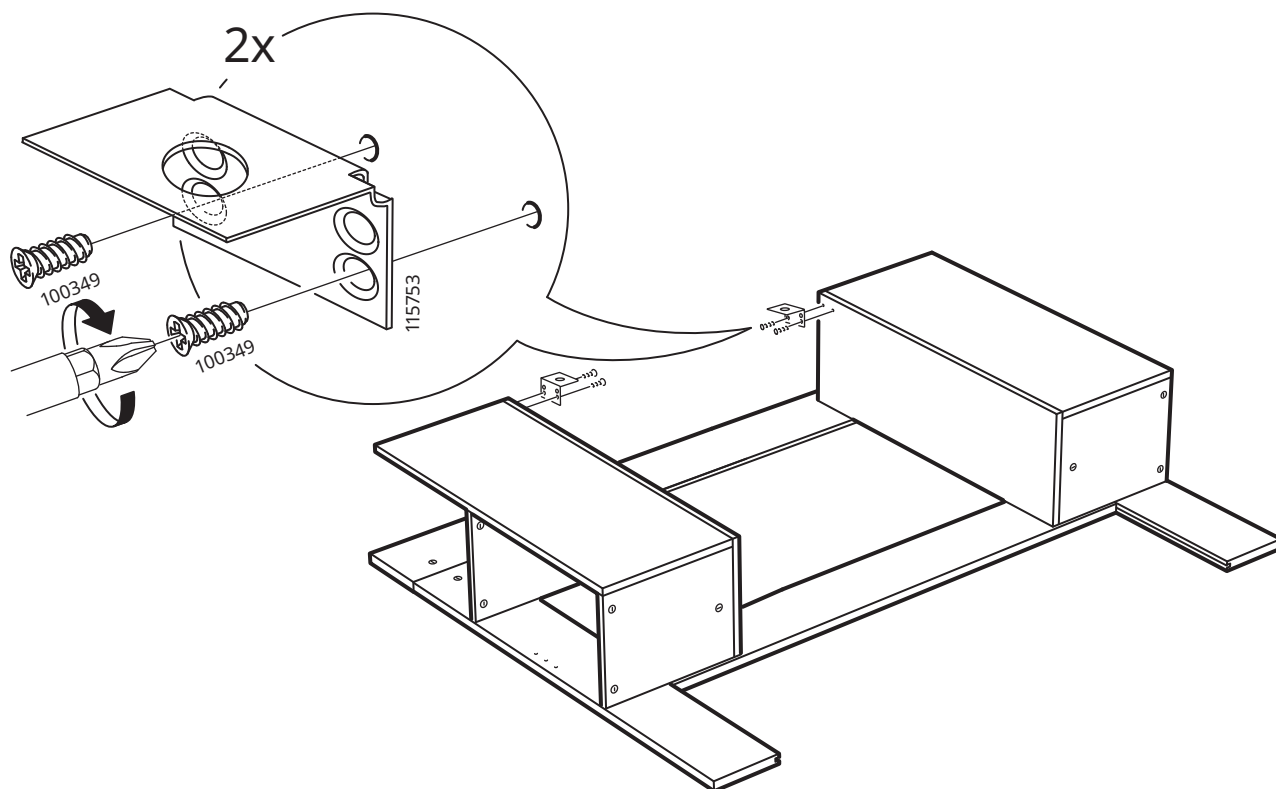
15



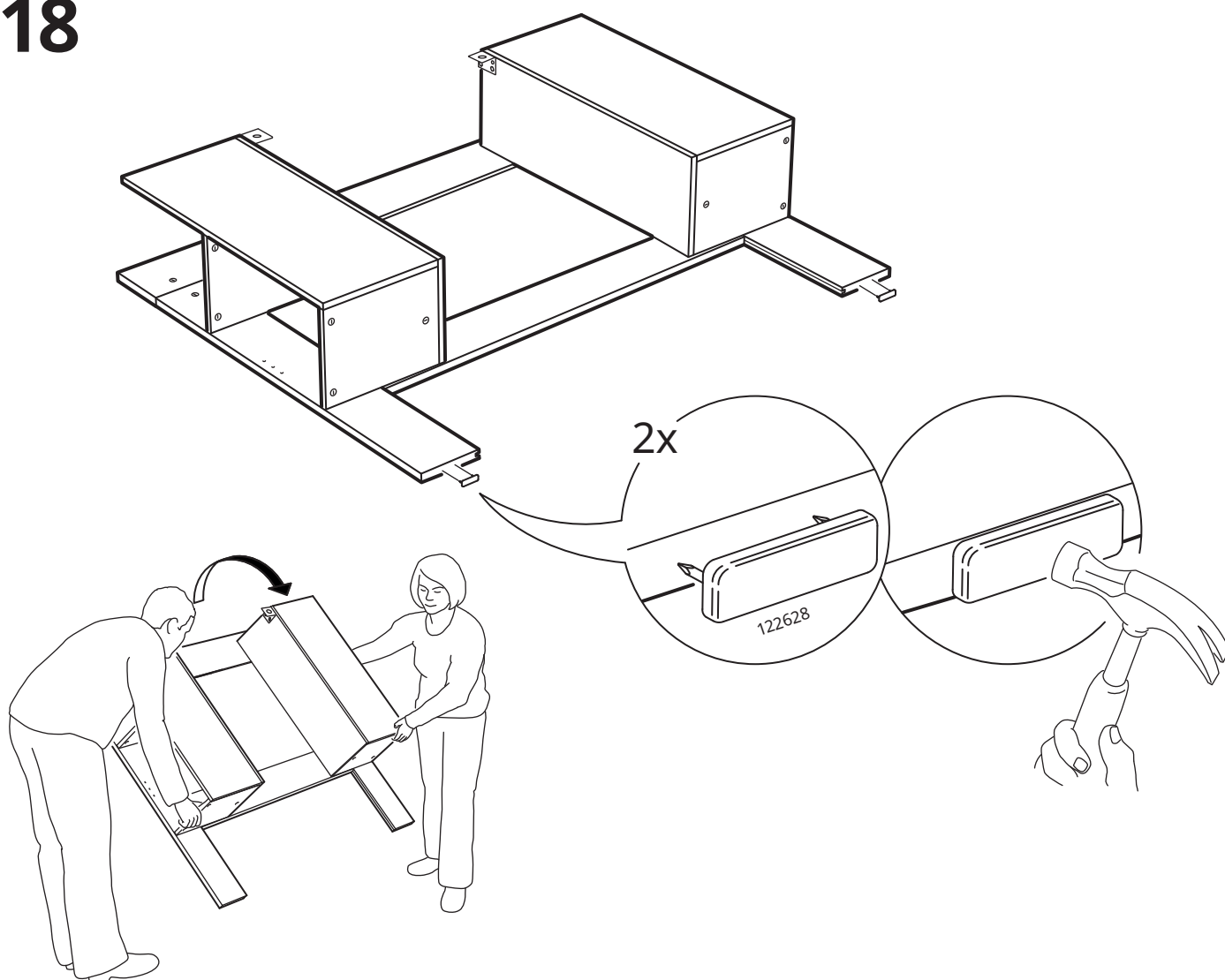
16

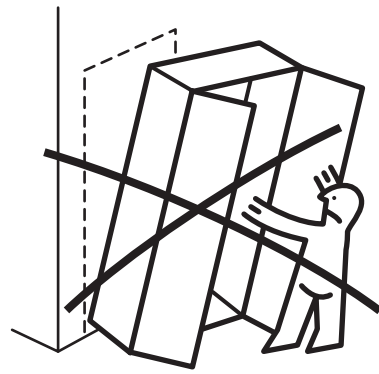
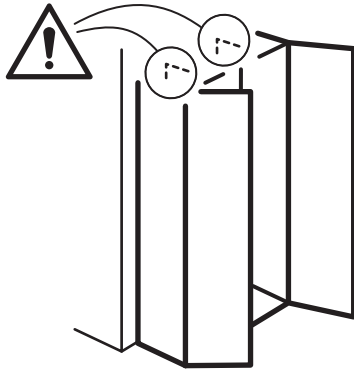


17



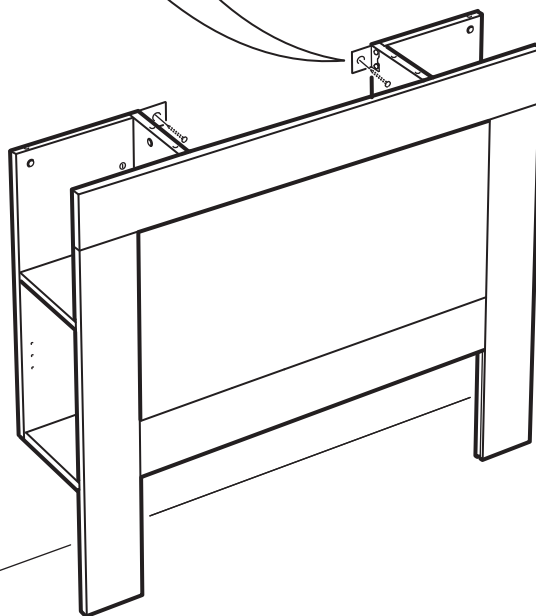
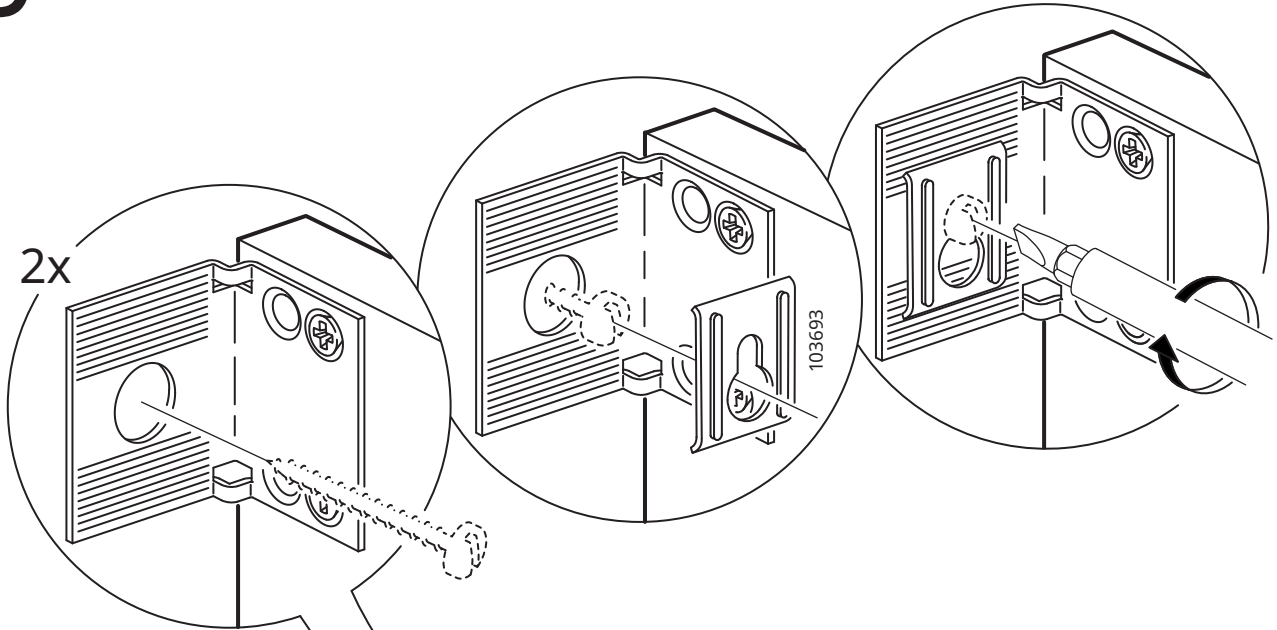
18



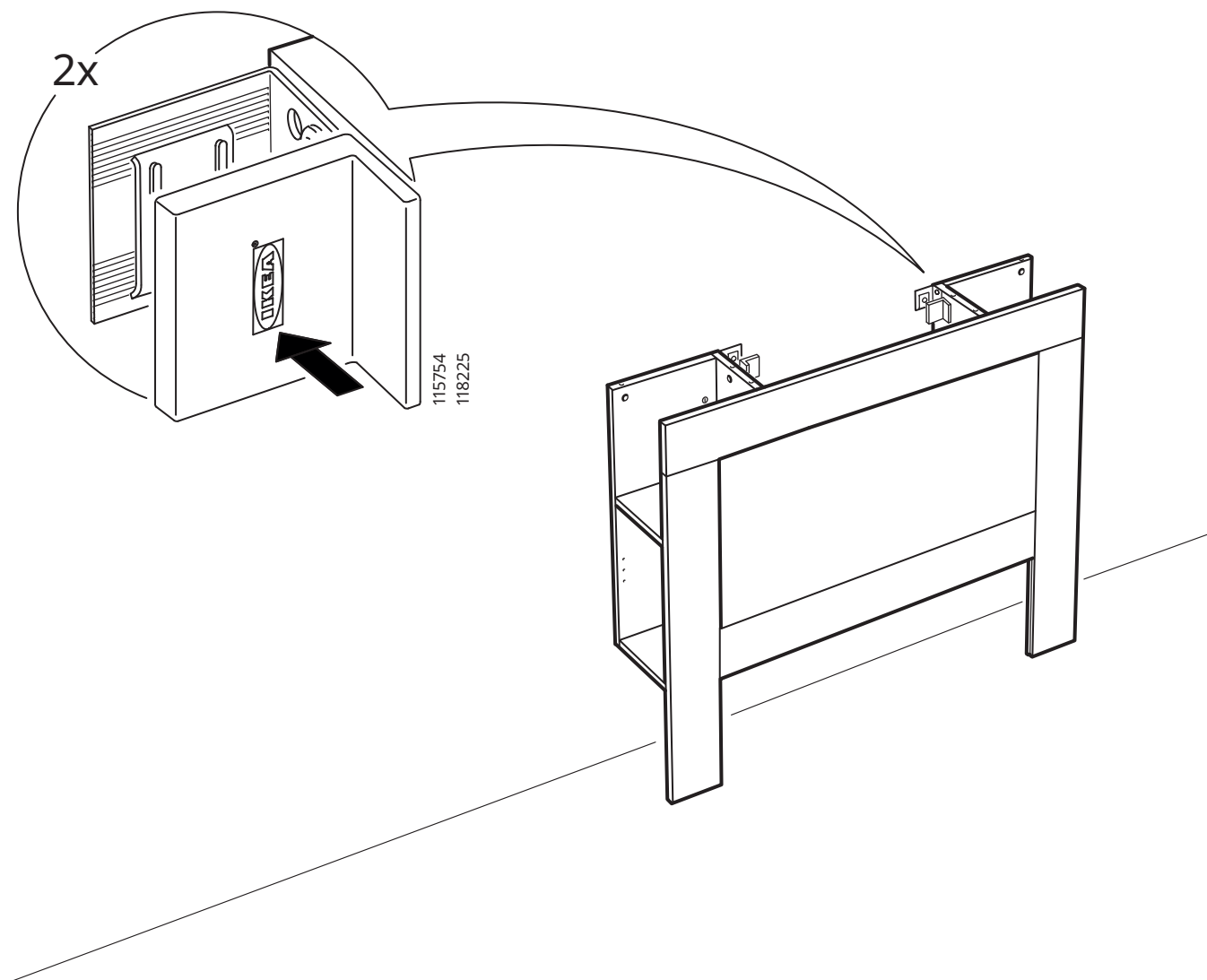


19

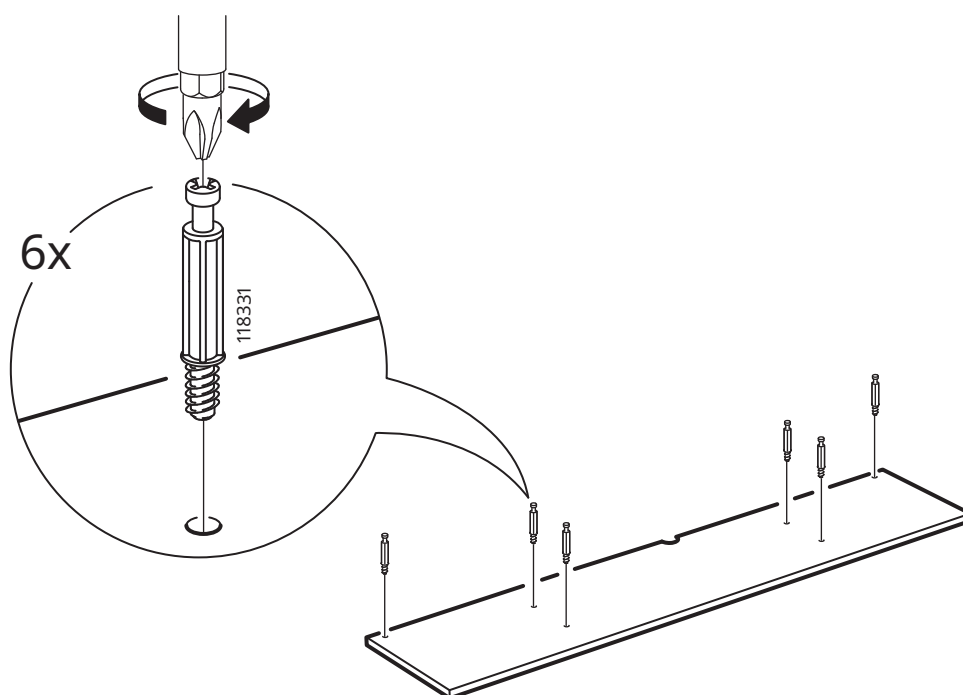
2x



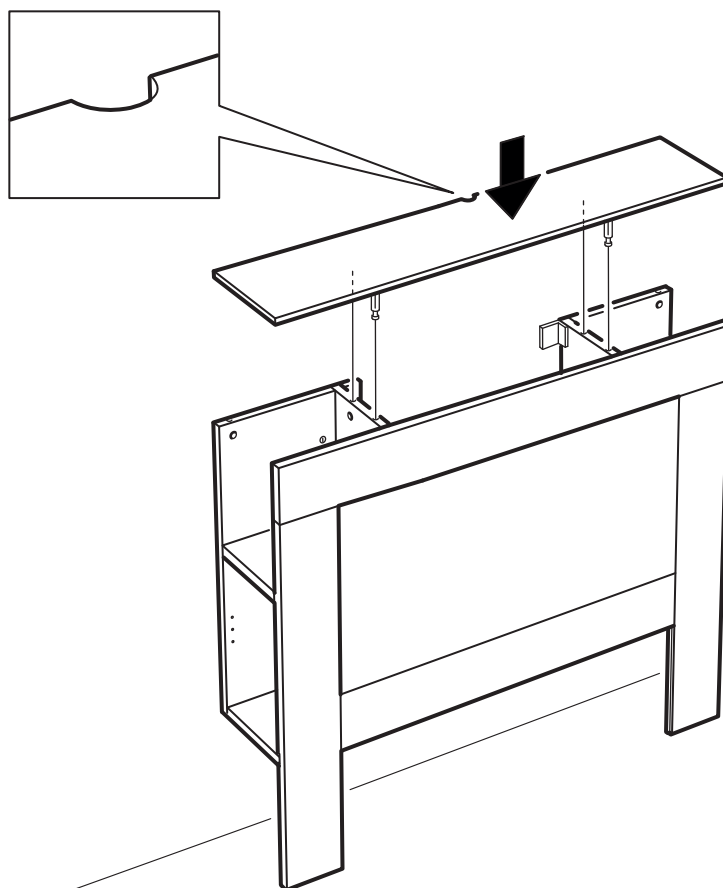
20



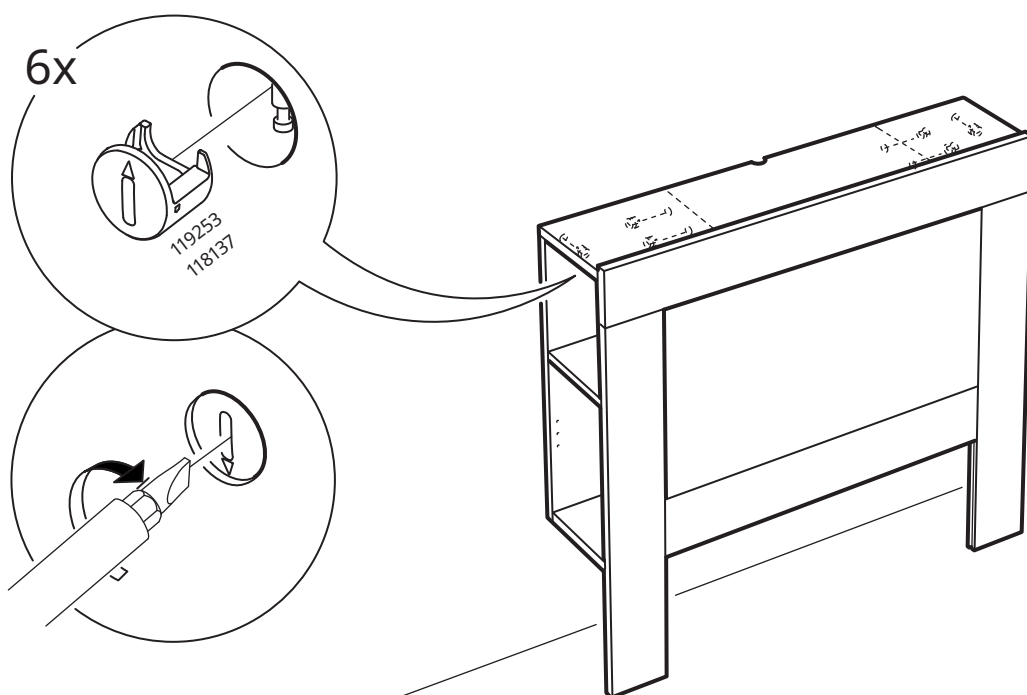
21



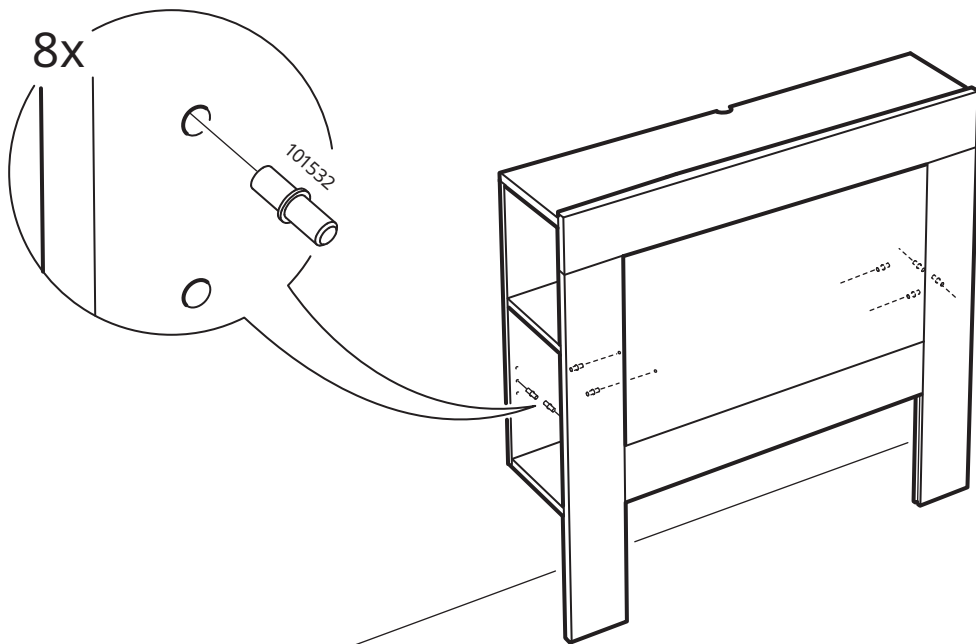
22



23



24



25

